



## Совет Безопасности

UN LIBRARY

FEB 03 1993

UN/ISA COLLECTION

PROVISIONAL

S/PV.3168

29 January 1993

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ  
СТО ШЕСТЬДЕСЯТ ВОСЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в пятницу, 29 января 1993 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-н ХАТАНО (Япония)

Члены:

Бразилия  
Кабо-Верде

Китай

Джибути

Франция

Венгрия

Марокко

Новая Зеландия

Пакистан

Российская Федерация

Испания

Соединенное Королевство Великобритании  
и Северной Ирландии

Соединенные Штаты Америки

Венесуэла

г-н САРДЕНБЕРГ

г-н ЖЕЗУШ

г-н ЛИ Даюй

г-н ОЛХАЙЕ

г-н МЕРИМЕ

г-н ЭРДЕШ

г-н СЛУССИ

г-н О'БРАЙЕН

г-н МАРКЕР

г-н ВОРОНЦОВ

г-н ЯНЬЕС БАРНУЭВО

сэр ДЭВИД ХАННЕЙ

г-н ПЕРКИНС

г-н АРРИА

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управления по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 12 ч. 10 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ В АНГОЛЕ

- a) ОЧЕРЕДНОЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ (КМООНА II) (S/25140 и Add.1)
- b) ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АНГОЛЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 ЯНВАРЯ 1993 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/25161)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить Совету, что я получил письма от представителей Анголы, Кубы, Гвинеи-Бисау, Мозамбика, Намибии, Португалии, Заира и Зимбабве, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой и с согласия Совета я приглашаю этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правила 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени Совета я приветствую министра иностранных дел Анголы.

По приглашению Председателя г-н ди Мора (Ангола) занимает место за столом Совета; г-н Идальго Басульто (Куба), г-н Туре (Гвинея-Бисау), г-н Афонсу (Мозамбик), г-н Хуарака (Намибия), г-н Катарину (Португалия), г-н Лукабу Хабуджи Н'Заджи (Заир) и г-н Мумбенгегви (Зимбабве) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня.

Совет Безопасности собрался в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе предшествовавших заседанию консультаций, а также в ответ на просьбу, содержащуюся в письме Постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 25 января 1993 года на имя Генерального секретаря (S/25161).

Членам Совета Безопасности представлен еще один специальный доклад Генерального секретаря, посвященный деятельности Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) и содержащийся в документе S/25140 и Add.1.

В распоряжении членов Совета также имеется документ S/25187, в котором содержится проект резолюции, подготовленный в ходе предшествовавших заседанию консультаций.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы:

S/25109 - письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Сенегала при Организации Объединенных Наций от 14 января 1993 года на имя Генерального секретаря; S/25151 - письмо Постоянного представителя Дании при Организации Объединенных Наций от 22 января 1993 года на имя Генерального секретаря; S/25155 - письмо Постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 22 января 1993 года на имя Генерального секретаря; и S/25177 - письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 27 января 1993 года на имя Генерального секретаря.

(Г-н ди Мора, Ангола)

парламенте, включая УНИТА, располагающий 70 местами, что делает его основной оппозиционной партией. С учетом истории и реальности Анголы правительство национального примирения и единства приступило к выполнению своих обязанностей 4 декабря 1992 года, причем в нем представлены все партии, имеющие места в парламенте, включая УНИТА. Следует отметить, что победившая партия, МПЛА, могла бы сама сформировать правительство, как происходит во многих других странах. На данный момент, даже когда я выступаю перед вами, г-ну Савимби еще предстоит разрешить своим людям занять их места в парламенте или в правительстве национального примирения и единства.

С подписанием Нью-Йоркских соглашений, но в особенности с подписанием Соглашений об установлении мира в Анголе стало возможным создать демократическое, правовое государство с рыночной экономикой. На протяжении полутора лет мы испытали кратковременный период мира на этом зачаточном этапе нашей демократии. Таким образом стало возможным провести выборы в предусмотренные временные рамки. Для участия в голосовании зарегистрировались почти 5 миллионов человек из населения, насчитывающего примерно 10 миллионов, что показало стремление ангольского народа к миру и демократии. Однако наша страна по-прежнему остается фактически в состоянии войны, развязанной г-ном Савимби, что препятствует полному функционированию наших выборных демократических институтов.

В то время как все войны, в конечном счете, всегда трагичны, даже оправдываемые с точки зрения их целей, война, которую в настоящее время г-н Савимби ведет против народа Анголы и институтов ангольского государства, является не только трагедией, но, прежде всего, преступным актом, поскольку в основе ее - разрушение экономических объектов и социальной инфраструктуры. Она преступна потому, что уничтожает человеческие жизни, и потому, что причины ее - эгоизм и личные амбиции, требующие обладания властью. Она преступна потому, что олицетворяет неуважение к установленным законам страны, и потому, что отрицает минимальные правила демократического взаимодействия в правовом государстве.

Первый оратор – министр иностранных дел Анголы, г-н Венансью ди Мора, которому я сейчас предоставляю слово.

Г-н ди Мора (Ангола) (говорит по-португальски; английский текст представлен делегацией): Когда 22 декабря 1988 года в этом самом зале, перед членами Совета Безопасности, были подписаны Нью-Йоркские соглашения, они способствовали осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности о независимости Намибии. Тогда народ Анголы не только внес значительный вклад в достижение мира и стабильности на юго-западе Африки, но также увидел первые признаки надежды на примирение, мир и демократию в Анголе.

В то время была учреждена программа по урегулированию внутреннего конфликта при условии прекращения всякого иностранного вмешательства. Прекратилось ли действительно такое вмешательство во внутренние дела Анголы – это вопрос, который я хотел бы сейчас рассмотреть.

Однако правительство президента Жозе Эдуарду душ Сантуша, стремясь к обеспечению мира для своего народа и мирного, достигнутого на основе переговоров урегулирования внутреннего конфликта, заключило Соглашения об установлении мира в Анголе при посредничестве правительства Португалии и при помощи со стороны Соединенных Штатов Америки, а также бывшего Советского Союза. Переговоры продолжались примерно восемь месяцев. 31 мая 1991 года в присутствии двух уважаемых членов Совета – Соединенных Штатов Америки и бывшего Советского Союза, – в присутствии Генерального секретаря и исполняющего обязанности Председателя Организации африканского единства (ОАЕ) и ее Генерального секретаря президент Жозе Эдуарду душ Сантуш и г-н Савимби, на глазах оптимистично настроенного в этой связи премьер-министра Португалии, который принимал их, подписали соглашение, призванное положить конец вооруженному конфликту на территории Анголы.

На протяжении 16 лет войны, характеризовавшихся огульным убийством людей и уничтожением имущества, войны, которую возглавляемый г-ном Савимби УНИТА вел против собственного народа, раздавался призыв к созданию многопартийной демократии. Сегодня это реальность в Анголе. Из 18 партий, которые участвовали в выборах в сентябре 1992 года, 12 партий имеют места в

(Г-н ди Мора, Ангола)

парламенте, включая УНИТА, располагающий 70 местами, что делает его основной оппозиционной партией. С учетом истории и реальности Анголы правительство национального примирения и единства приступило к выполнению своих обязанностей 4 декабря 1992 года, причем в нем представлены все партии, имеющие места в парламенте, включая УНИТА. Следует отметить, что победившая партия, МПЛА, могла бы сама сформировать правительство, как происходит во многих других странах. На данный момент, даже когда я выступаю перед вами, г-ну Савимби еще предстоит разрешить своим людям занять их места в парламенте или в правительстве национального примирения и единства.

С подписанием Нью-Йоркских соглашений, но в особенности с подписанием Соглашений об установлении мира в Анголе стало возможным создать демократическое, правовое государство с рыночной экономикой. На протяжении полутора лет мы испытали кратковременный период мира на этом зачаточном этапе нашей демократии. Таким образом стало возможным провести выборы в предусмотренные временные рамки. Для участия в голосовании зарегистрировались почти 5 миллионов человек из населения, насчитывающего примерно 10 миллионов, что показало стремление ангольского народа к миру и демократии. Однако наша страна по-прежнему остается фактически в состоянии войны, развязанной г-ном Савимби, что препятствует полному функционированию наших выборных демократических институтов.

В то время как все войны, в конечном счете, всегда трагичны, даже оправдываемые с точки зрения их целей, война, которую в настоящее время г-н Савимби ведет против народа Анголы и институтов ангольского государства, является не только трагедией, но, прежде всего, преступным актом, поскольку в основе ее – разрушение экономических объектов и социальной инфраструктуры. Она преступна потому, что уничтожает человеческие жизни, и потому, что причины ее – эгоизм и личные амбиции, требующие обладания властью. Она преступна потому, что олицетворяет неуважение к установленным законам страны, и потому, что отрицает минимальные правила демократического взаимодействия в правовом государстве.

Все началось тогда, когда г-н Савимби отказался признать свое поражение на выборах и отказался участвовать во втором туре президентских выборов, поскольку это принесло бы ему еще большее унижение. Все началось тогда, когда он призвал своих генералов, которые уже вошли в состав вооруженных сил Анголы, вернуться в буш, начать военную оккупацию ряда городов и муниципалитетов в вопиющее нарушение соглашений и военной присяги, которую они принесли. Таким образом, беззащитные общины, представители установленной власти и члены других партий, кроме УНИТА, были вскоре истреблены по всей стране. Если некоторых из нас в Анголе, знающих г-на Савимби, эта негативная позиция не удивляет, то многие представители международного сообщества задались вопросом, действительно ли имеют место акты разрушений, осуществляемые г-ном Савимби и руководимым им радикальным крылом УНИТА.

Мы предлагаем тем, кто не хочет верить в это, посетить Анголу для того, чтобы самим увидеть разрушенные мосты, школы и водные резервуары, они могут также послушать заявления не согласных с г-ном Савимби представителей его военной фракции.

(Г-н ди Мора, Ангола)

На протяжении многих лет г-н Савимби водил всех за нос, пытаясь представить себя в качестве защитника демократии и освободителя ангольского народа. Однако какой же освободитель будет уничтожать свой собственный народ и разрушать принадлежащую ему собственность? Какой освободитель будет разрушать страну, которой он намерен править? Какой освободитель откажется от выполнения обещаний, данных им перед лицом международного сообщества? Что это за гуманист, который сжигает людей, уничтожает без разбору слонов, крадет бриллианты и разрушает мосты, электростанции и предприятия по поставке воды, всю инфраструктуру, которая необходима для жизни людей?

Хотя и имело место некоторое опоздание, мы все же с удовлетворением отмечаем четкую и однозначную позицию, занятую недавно международным сообществом, осудившим агрессивные и воинствующие действия радикально настроенного руководства УНИТА. Правительства многих стран, представленных здесь, уже заняли четкую и твердую позицию, с тем чтобы недвусмысленно показать, кто действует за пределами закона и демократического порядка, установленных в Анголе после выборов, получивших одобрение этого Совета. Вместе с тем мы хотели бы, чтобы эти позиции были более решительными и получили поддержку в виде резолюции этого Совета, в которой была бы осуждена агрессивная военная группировка УНИТА. Прямое или косвенное вмешательство Заира и Южной Африки во внутренние дела Анголы также должно быть осуждено. Мы хотели бы, чтобы Совет Безопасности провел международное расследование на предмет определения степени причастности этих стран, и мы хотели бы, чтобы Международная комиссия по правам человека и Международный комитет Красного Креста направили своих представителей в Дзамбу, Ангола, с целью оказания содействия освобождению семей многих диссидентов УНИТА, которые содержатся в настоящее время сейчас за пределами Дзамбы, и обеспечению свободного передвижения людей, которые сейчас захвачены в качестве заложников в этом районе страны.

Во всех цивилизованных демократических странах те, кто нарушает закон и совершает преступление, несут наказание. В современном мире есть страны или отдельные лица, которые несут наказание за невыполнение своих международных



обязательств. По этой причине мы хотели бы, чтобы Совет Безопасности принял резолюцию и изучил возможности применения более решительных и эффективных мер для того, чтобы помочь ангольскому народу и его избранному правительству защитить демократическое законодательство, учрежденное после подписания Бисесских соглашений, которые были одобрены Советом Безопасности и которые поставлены сейчас под угрозу в результате действий г-на Савимби. Мы хотели бы, чтобы все те, кто поддерживал или продолжает поддерживать связи с г-ном Савимби, убедили его в необходимости выполнить обещания, которые он дал, и действовать по правилам демократической игры и в соответствии с договоренностями, закрепленными в Бисесских соглашениях. УНИТА принимала участие в разработке и принятии конституционного закона, который действует сейчас в нашей стране. УНИТА принимала также участие в принятии законов о выборах и закона о партиях, который регулировал процесс выборов. Мы хотели бы, чтобы УНИТА стала подлинно демократической партией, той УНИТА, которая могла бы принимать участие в мирном процессе и в процессе восстановления страны.

Что касается неизменного вопроса об иностранном вмешательстве в дела Анголы, то трудно понять, как представители стран, которые сталкиваются с серьезными внутренними проблемами и являются также объектом международного осуждения, как, например, правительство белого меньшинства в Южной Африке, могут сами находиться среди тех, кто за пределами своих границ хотел бы решать проблемы Анголы.

В Анголе действует правительство, которое было избрано путем всеобщего голосования, чего пока еще не произошло в Южной Африке. По какому праву тогда представитель недемократического правительства может вмешиваться во внутренние дела моей страны и каким же ценным опытом он может с нами поделиться? Мы можем сделать лишь единственный вывод, согласно которому их подлинная цель заключается в замаскированном вмешательстве или нарушении нью-йоркских соглашений, подписанных 22 декабря 1988 года. Мы не можем также понять, как некоторые страны, даже в Африке, могут представлять конфликт в Анголе как конфликт между МПЛА и УНИТА, в то время как все мы знаем, что у нас были

проведены многопартийные выборы под контролем более 1000 иностранных наблюдателей, приглашенных 18 участвующими сторонами в выборах, которые были признаны свободными и справедливыми. Нам всем известно, что 17 ноября 1992 года в Анголе был избран национальный парламент и сформировано правительство на основе широкого политического представительства, что явилось результатом голосования народа, его участия в выборах. Это новое правительство функционирует с 4 декабря 1992 года.

Те, кто по-прежнему оказывает материально-техническую поддержку или иное содействие УНИТА во главе с г-ном Савимби, сознательно или нет поощряют высокомерие и неуступчивость солдат незаконной армии, которая официально являлась несуществующей уже накануне проведения выборов. Единственная цель этой армии заключается в том, чтобы воспрепятствовать существованию нации, нации, которую мы все хотим видеть свободной и неделимой. В качестве подкрепления фактов относительно иностранного вмешательства, изложенных в письмах президента Республики Ангола на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности, будет представлен для изучения членам Совета Безопасности документ, содержащий перечень фактов, свидетельствующих о вмешательстве правительств Заира и Южной Африки.

Вместе с тем, я хотел бы с Вашего позволения остановиться на некоторых из этих вопросов. 23 января 1993 года в аэропорту Рунту на намибийской границе с Анголой власти Намибии задержали три южноафриканских четырехмоторных самолета "Дуглас DC-6". Это были три самолета одного и того же типа из в общей сложности четырех, которые занимались незаконной деятельностью, а именно перевозкой грузов для войск УНИТА. Их номерные знаки следующие: VC-NCC; N 44DG; V5 JYL; и ZS/KIY. 26 января правительство Намибии выступило с заявлением по поводу задержания этих самолетов.

В документе за номером 092.SARM/PRE от 2 мая 1992 года, подписанном полковником, который называет себя Молиба Тева Десана, помощником начальника штаба заирской армии по информации, содержится информация о создании двух подпольных сетей под кодовыми названиями "Мулеле" и "Суоллоуз" для осуществления актов дестабилизации на ангольской территории. Согласно донесению, представленному ангольскому правительству, эти подпольные сети начали свою деятельность 30 апреля прошлого года. Сеть "Мулеле" состоит из двух автономных группировок, по 12 человек в каждой, возглавляемых Сумахили Кази и Шабани Мусингизе. Сеть "Суоллоуз" состоит из 10 женщин, разделенных на три независимых группы, руководимых Фукой Мазили, Беа Питоне и Кумбе Эйенга; план этой сети заключается во вливании в Анголу 100 миллиардов фальшивых кванза - ангольской валюты, - с тем чтобы создать в нашей стране финансовую нестабильность.

23 января 1993 года 120 заирских и южноафриканских солдат были выброшены вертолетами "Пума" прямо на территорию Уамбо. Три заирца были схвачены и один южноафриканец ранен. Сейчас они находятся в Анголе.

22 января 1993 года был сбит самолет "Геркулес" С-130, который разбился где-то в районе Чикала Чилоанго.

В провинции Шаба Республики Заир в различных местах размещены лагеря солдат УНИТА. Двумя из этих мест являются Лукуни, в 12 километрах от Лубумбаши, и Бриквилль/Колвези, где подразделения УНИТА включены в 14-ю бригаду заирских вооруженных сил. Чтобы не задерживаться слишком долго на данном вопросе, я не буду представлять все эти свидетельства; данная информация представлена в распоряжение членов Совета на тот случай, если они пожелают ознакомиться с ней.

В данный момент поэтому мы хотели бы осудить в Совете намерение разделить Анголу на две или три части, как это предлагает г-н Савимби. Незаконные войска г-на Савимби не способны обеспечить даже минимум административного управления в оккупированных ими районах. В этих районах они просто убивают людей, грабят, мародерствуют и уничтожают гражданские объекты.

(Г-н ди Мора, Ангола)

Поэтому подобную ситуацию терпеть больше невозможно. Для того чтобы избежать полной дискредитации, парламент и правительство национального примирения и единства вынуждено было действовать в поддержку тех, кто поставил их у власти, доверил им и вручил им свою судьбу. Открытие пути для беспорядка и хаоса было бы невыполнением наших обязанностей как правительства. Вооруженные силы ангольского правительства защищают, как и в любой стране мира, целостность и суверенитет своего государства. Эти силы восстанавливают порядок и законность повсюду, где их нарушает возглавляемый г-ном Савимби УНИТА.

Несмотря на все это, правительство Анголы не закрывает двери для диалога. Поэтому, если г-н Савимби, вновь претендующий на командование и заявивший о том, что он снова одевает военную форму, действительно заинтересован в окончании возобновленной им войны, он должен строго соблюдать условия подписанных в Португалии договоренностей, объявить дату возобновления нарушенного им режима безусловного прекращения огня, дать согласие на разоружение, сбор в лагерях и демобилизацию его подразделений под наблюдением КМООНА II и, наконец, юридически и фактически представить УНИТА как политическую партию и занять принадлежащие ему и его партии места в парламенте и правительстве.

Ангольское правительство вовсе не заинтересовано в военном урегулировании, равно как и в уничтожении УНИТА как партии. По этой причине мы выдвинули предложение об организации встречи, которая в настоящее время проходит в Аддис-Абебе под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы искренне желаем окончания войны, с тем чтобы расчистить путь демократии и примирению всех ангольцев, а также возрождению страны, в которой каждый мог бы найти счастье.

Я искренне надеюсь, что пример Анголы как в своих позитивных, так и негативных аспектах может сослужить полезную службу усилиям по установлению демократии и мира, которыми руководит повсюду на планете Организация Объединенных Наций на благо того, чтобы, наконец, без всяких необоснованных ссор, могли воцариться терпимость, соблюдение демократического правопорядка и экономическое и социальное развитие народов.

Наконец, я с оптимизмом и преисполненный надежд ожидаю, что прения Совета по вопросу о КМООНА II ограничатся лишь вариантом А, разработанным в докладе Генерального секретаря (S/25140 и Add.1), ибо, сделав именно такой выбор, Совет будет честен и справедлив по отношению к одному из государств-членов, полностью признанному нашей Организацией. Ангольский народ и избранное им правительство нуждаются в поддержке и понимании международного сообщества. Нынешнее правительство Анголы заслуживает поддержки Совета и справедливого отношения к нему, а не того, чтобы его рассматривали в том же свете, что и вооруженную военизированную партию. Ангольское правительство является законным правительством, избранным в ходе демократических выборов, результаты которых были одобрены международным сообществом и Организацией Объединенных Наций.

Совет Безопасности является гарантом мира и не может отречься от своих обязанностей: где бы миру ни угрожала опасность, Совет должен действовать. И именно поэтому мы просим Совет позволить КМООНА остаться в Анголе и в сотрудничестве с существующими там правовыми институтами работать на благо достижения прогресса в переговорах, проходящих в данный момент в Аддис-Абебе.

Мое правительство и, в частности, президент Жозе Эдуарду душ Сантуш высоко ценят усилия Совета Безопасности по выполнению своих обязанностей в том, что касается гарантирования мира и безопасности на всей планете, а также его вклад в дело восстановления мира в Анголе в контексте строгого соблюдения Бисесских соглашений. Поэтому давайте подготовим себя к успешному выполнению Мирных соглашений в Анголе и поддержанию престижа Организации Объединенных Наций.

Г-н САРДЕНБЕРГ (Бразилия) (говорит по-английски): Я хочу поблагодарить Вас, г-н Председатель, за те теплые слова, которыми Вы на прошлом заседании приветствовали Бразилию и других новых членов Совета Безопасности. Мне также очень приятно заявить Вам о нашей признательности в связи с в высшей степени умелым исполнением Вами высоких обязанностей Председателя Совета.

Ситуация в Анголе вызывает глубокую обеспокоенность в Бразилии. Бразильское правительство с тревогой наблюдает за ухудшающейся в последние примерно четыре месяца ситуацией в Анголе. События, имевшие место за этот период времени, привели к возникновению чрезвычайно сложной и нестабильной ситуации, которая сопряжена с очень серьезной опасностью как для Анголы, так и для международного мира и безопасности.

В заявлении, с которым только что выступил министр иностранных дел Анголы г-н Венансью ди Мора и которое лишь подчеркивает очень тревожную картину, нарисованную в докладе Генерального секретаря, красноречиво описаны обстоятельства, которые требуют от нас самого пристального внимания, а также решительных действий со стороны Совета Безопасности.

В лице г-на Венансью ди Мора я хотел бы высказать нашу признательность правительству Анголы за его усилия по сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций, и в частности с Советом Безопасности, направленные на возобновление мирного процесса и укрепление демократии в Анголе, этой южноатлантической стране, с которой Бразилия исторически связана особенно тесными узами дружбы, хорошего взаимопонимания и плодотворного сотрудничества.

Бразилия всегда выступала за демократическое решение проблем в Анголе, и мы всегда поддерживали усилия в этом направлении.

Очень жаль, что многострадальному народу Анголы по-прежнему приходится жить в тяжелых условиях продолжающегося конфликта и разрушения, даже сейчас, когда общий климат международных отношений, который раньше оказывал столь негативное воздействие на ситуацию в Анголе, как нам представляется, в большей степени благоприятствует преодолению конфликтных ситуаций.

Нужно, не теряя времени, создать условия, которые позволили бы правительству и народу Анголы положить конец трагедии войны и взять решительный курс на реализацию всего своего потенциала в рамках демократических институтов. Вряд ли найдется много мест, где бы фраза "мирный дивиденд" была наполнена более реальным содержанием, чем в Анголе.

Серьезную обеспокоенность вызывает гуманитарная ситуация в этой стране. Во многих районах, как отмечено Генеральным секретарем, она близка к катастрофической. Недавние военные действия включали в себя ряд неприемлемых нападений на персонал Организации Объединенных Наций и на иностранных граждан и направленные против них гонения, а также действия, наносящие ущерб местным и иностранным компаниям.

Печальнее всего то, что мирный процесс, который носит показательный характер, поскольку он основан на приверженности демократическим многосторонним выборам, сбился с пути в результате применения силы, свидетельствующего о вопиющем неуважении свободно выраженной воли народа Анголы.

Сообщения о возможном вмешательстве посторонних сил не могут не вызывать самую серьезную озабоченность. Для того чтобы мирный процесс увенчался успехом, абсолютно необходимо, чтобы на всех этапах все государства не только воздерживались от любых действий, которые могут воздвигнуть препятствие на пути мира, но и делали все для того, чтобы подобные действия в какой бы то ни было форме не совершались с их территории.

Срыв мирного процесса, явившийся результатом нарушения Соглашений об установлении мира, и в частности, несогласия УНИТА с результатами выборов, которые, по мнению Организации Объединенных Наций, были в целом свободными и справедливыми, уже привел к многочисленным жертвам, в том числе к жертвам среди мирного населения, и к значительному ущербу для экономики Анголы. Как говорится в проекте резолюции, который должен рассматриваться сегодня, Совет может лишь решительно осудить подобные нарушения мирных договоренностей. В частности, первостепенное значение имеет выполнение соглашения о прекращении огня на всей территории страны.

Недавние военные операции УНИТА в городе Соёо дали новый повод для беспокойства, поскольку они включали в себя удары по нефтедобывающим объектам, способные нанести особый ущерб экономике и значительный ущерб окружающей среде южноатлантического региона.

(Г-н Сарденберг, Бразилия)

Совет Безопасности уже принимал ряд важных решений по ситуации в Анголе с целью восстановления мирного процесса на основе соблюдения Соглашения об установлении мира. На данном этапе важно, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала действовать в этом направлении. Соглашения об установлении мира являются краеугольным камнем всего здания мира в Анголе. Они должны сохраняться и выполняться без каких-либо исключений.

Совет решительно осудил возобновление боевых действий в Анголе и потребовал прекращения таких действий. Он четко заявил о том, что не будет мириться с результатами использования силы.

Совет призвал стороны, участвующие в Соглашениях об установлении мира, выполнять те обязательства, которые они взяли на себя в соответствии с соглашениями. Кроме того, Совет настоятельно призвал правительство и УНИТА вступить в диалог, который позволил бы провести второй тур президентских выборов, и четко заявил о том, что он возложит на любую сторону, отказывающуюся принять участие в таком диалоге, ответственность за подобные действия.

Моя делегация приветствует последние сообщения из Аддис-Абебы, свидетельствующие, по-видимому, о том, что возобновился значимый диалог и что вскоре можно ожидать восстановления режима прекращения огня. Важно, чтобы за этим первым шагом в срочном порядке последовали дополнительные важные меры.

Далее Совет решил рассмотреть возможность применения любых надлежащих мер в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций для обеспечения осуществления мирных договоренностей.

В нынешних обстоятельствах мы должны подтвердить эти предыдущие заявления, которые в полной мере сохраняют свою силу.

Важно, чтобы Совет смог вновь занять четкую позицию и решительно заявить о ней. В частности, важным элементом в этом плане является возобновление мандата Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II), о чем просит правительство Анголы.



Бразилия выступает за активное присутствие и участие Организации Объединенных Наций в деле поддержки мирного процесса и демократии в Анголе. По нашему мнению, это участие должно выразиться в сохранении активного присутствия на месте.

Недавние события, подобные тем, что привели к возникновению просьбы о проведении данного заседания Совета, подчеркивают важность активного присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе. КМООНА II должна быть должным образом укомплектована и оснащена в соответствии с размерами страны и ее сложными политическими проблемами.

(Г-н Сарденберг, Бразилия)

Бразилия серьезно обеспокоена проблемой обеспечения безопасности персонала КМООНА II. Бразильцы, выполняющие функции военных и полицейских наблюдателей, находятся в числе тех, кому приходится переносить тяготы сложившихся на местах суровых условий. В ноябре прошлого года один из наших полицейских наблюдателей, сержант Адилсон Барбоза да Коста, погиб в ходе исполнения служебных обязанностей в составе КМООНА II. Совет мог бы выступить с решительным заявлением по вопросу о безопасности персонала КМООНА II, и в своем качестве члена Совета Бразилия намерена рассмотреть вопрос о принятии всех необходимых мер с целью успешного решения этой чрезвычайно серьезной проблемы.

В представленном нашему вниманию проекте резолюции, предусматривающем возможность внесения в характер размещения КМООНА II таких изменений, которые могут быть продиктованы соображениями безопасности, также говорится о необходимости того, чтобы находящиеся в распоряжении Организации Объединенных Наций персонал и оборудование находились в состоянии готовности к возобновлению полномасштабного выполнения возложенного на них мандата, как только это станет возможным. По нашему мнению, такая готовность имеет основополагающее значение для обеспечения рычагов, необходимых для успешной деятельности Специального представителя Генерального секретаря и для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла и в дальнейшем играть решающую роль в поддержании мирного процесса.

Мы считаем, что предпринимаемые Организацией Объединенных Наций в Анголе действия или их отсутствие, несомненно, будут расценены народом этой страны - и народами других стран, на юге Африки и в других регионах, в том числе стран, сложившееся в которых положение уже является предметом внимания Совета или может им стать, - как показатель степени готовности Организации Объединенных Наций защищать демократические ценности и ее решимости отстаивать принцип урегулирования конфликтов мирными средствами и принцип, согласно которому использование силы ни в коем случае не должно вознаграждаться. Бразилия будет и в дальнейшем строить свои действия на основе указанных ценностей и принципов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Бразилии за его любезные слова в мой адрес.

Заседание прерывается в 13 ч. 05 м. и возобновляется в 15 ч. 50 м.

Г-н ЖЕЗУШ (Кабо-Верде) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам признательность за энергичное и эффективное руководство работой Совета в течение этого месяца. Я также выражаю благодарность Вашему предшественнику на этом посту г-ну Гарехану (Индия) за успешное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Моя страна с озабоченностью следила за недавними событиями в Анголе. Вспышка насилия вновь увеличила возможность затяжного конфликта, который нанесет дополнительный урон стране и заставит еще более страдать ангольский народ, и в конечном итоге никому никаких благ не принесет.

По нашему мнению, миру и диалогу в Анголе нет альтернативы. В этом контексте нас очень обрадовали вести о прогрессе, которого удалось добиться на встрече в Аддис-Абебе. Мы настоятельно призываем заинтересованные стороны продолжать диалог в интересах народа.

Мирный процесс должен продолжаться. Весь мир, а также данный Совет поддержали мирный процесс в Анголе и выступили за полное осуществление Бисесских соглашений. Мы считаем, что эти Соглашения могут служить рамками для достижения прочного мирного урегулирования ангольского конфликта. Срыв этого процесса необходимо незамедлительно исправить и вернуться к осуществлению Бисесских соглашений в полном объеме, с тем чтобы создать условия, благоприятствующие завершению процесса президентских выборов. Мы с удовлетворением отмечаем, что были предприняты шаги по созданию правительства национального единства. Мы приветствуем и поощряем такие шаги, так как, по нашему мнению, они способствуют национальному согласию и стабильности в стране.

Моя делегация с обеспокоенностью следила за последними сообщениями о военном и полувоенном вмешательстве внешних сил в ангольский конфликт. Любое иностранное военное вмешательство должно незамедлительно прекратиться, поскольку оно лишь обостряет ситуацию и замедляет мирный процесс. Всех тех, кто прямо или косвенно помогает, допускает либо попустительствует военному или полувоенному вмешательству в ангольский конфликт, Совет должен убедить прекратить эту деятельность. Ангольцев надо поощрять к продолжению диалога, а не подстрекать к затягиванию войны.

(Г-н Жезуш, Кабо-Верде)

По нашему мнению, КМООНА II стала важным фактором, предотвращающим дальнейшее усугубление ситуации в Анголе. КМООНА по-прежнему играет важную роль в мирном процессе в Анголе. Мы считаем, что, как бы ни были мы разочарованы отсутствием прогресса, Организация Объединенных Наций должна неуклонно продолжать оказывать помощь ангольцам в установлении прочного мира на данном критическом этапе истории этой страны. В связи с этим мы надеемся, что КМООНА укрепит свои позиции, как только позволят условия. Мы приветствуем усилия Специального представителя Генерального секретаря г-жи Ансти. Благодаря ее целеустремленности и смелости, а также неоценимому вкладу ее сотрудников, КМООНА стала незаменимым элементом, символизирующим собой присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе. Крайне трудные условия, в которых этой миссии приходится работать в последнее время, делают вклад КМООНА еще более достойным восхищения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Кабо-Верде за его любезные слова в мой адрес.

Г-н О'БРАЙЕН (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте поблагодарить Вас за то, что Вы ранее поприветствовали Новую Зеландию в качестве нового члена Совета. Г-н Председатель, для нас большая честь работать под Вашим мудрым руководством, и мы Вас приветствуем.

Новая Зеландия осуждает возобновившиеся в Анголе военные действия. Трагическая гибель людей, которая имеет место, безосновательна и неприемлема. Поэтому вместе с другими членам Совета и со всем международным сообществом мы призываем стороны немедленно прекратить огонь и начать мирный политический диалог.

В сентябре 1992 года в Анголе состоялись демократические выборы. Представитель Организации провозгласил, что состоялись свободные и справедливые выборы. Совершенно неприемлемо, что УНИТА отказывается признать результаты этих выборов. По мнению Новой Зеландии, для восстановления мира и обеспечения дальнейшего прогресса в политической сфере в Анголе необходимо, чтобы УНИТА признал результаты выборов и конструктивно участвовал в работе тех органов, которые созданы в результате выборов.

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

В представленном Совету проекте резолюции ясно говорится: несмотря на то, что прискорбная ситуация в Анголе делает необходимым вновь направить силы Организации Объединенных Наций - КМООНА II - в Луанду, а возможно и в ряд других городов, это временная мера, которая никак не может истолковываться как ослабление внимания Организации Объединенных Наций к Анголе. Со своей стороны, Новая Зеландия уже сообщила Генеральному секретарю о своей готовности рассмотреть вопрос о дальнейшей ответственности КМООНА II после возобновления мандата. Таким образом, Новая Зеландия полностью поддерживает усилия Организации по достижению скорейшего и полного осуществления Бисесских соглашений.

Новая Зеландия будет голосовать в поддержку данного проекта резолюции. Мы считаем, что он ясно показывает зачинщикам боевых действий, что они должны незамедлительно остановиться. Не менее важно и то, что он демонстрирует подавляющему большинству ангольцев, жаждущих мира в стране, что остальной мир стремится способствовать мирному процессу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Новой Зеландии за любезные слова в мой адрес.

Г-н ОЛХАЙЕ (Джибути) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне вначале от имени моей делегации вместе с остальными поздравить Вас с вступлением на пост Председателя в этом месяце. На протяжении этого времени Вы демонстрируете замечательные руководящие качества и способность функционировать в условиях жесткого давления.

Позвольте также выразить нашу признательность и уважение Вашему предшественнику, послу Гарехану (Индия), которому мы хотели бы пожелать всяческих успехов на новом поприще.

31 мая 1991 года в Лиссабоне правительство Анголы и руководство УНИТА официально подписали мирное соглашение с целью положить конец длившейся 16 лет жестокой и разрушительной гражданской войне. Учитывая, что ранее в течение 14 лет велась партизанская война против португальского правления, данный договор, таким образом, ознаменовал собой окончание длившегося 30 лет кровопролития, в результате которого погибли сотни и тысячи людей, была разрушена экономика некогда потенциально богатой страны.

(Г-н Олхайе, Джибути)

Это благоприятное завершение грязной истории одной из самых затяжных войн в Африке и соперничества Восток-Запад на континенте было, однако, встречено со смешанным чувством радости и скептицизма с учетом жестокого воздействия войны в целом и глубоко укоренившихся ожесточения и взаимного недоверия сторон в частности. Все, кто участвовал в этих долгих и сложных переговорах, никогда недооценивали хрупкости прекращения огня, а также гигантской задачи успешного перехода к демократическому правлению.

Поэтому мы восприняли создание Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) как проявление полной приверженности международного сообщества мирному процессу в Анголе. Миссия Организации Объединенных Наций в Анголе под компетентным руководством Маргарет Ансти играла ключевую роль в выполнении задач, возложенных на нее этим Советом, в рамках возможного с учетом присущих и неизбежных препятствий - нехватки времени и неадекватных ресурсов и власти.

Поэтому сегодняшнее заседание Совета представляется чрезвычайно важным для рассмотрения всеобъемлющего и своевременного доклада Генерального секретаря по Анголе, за который мы ему весьма благодарны. Мы искренне разделяем законную обеспокоенность Генерального секретаря в связи с интенсивными и все более обширными боевыми действиями, которые сейчас охватывают все части Анголы после того, как УНИТА отверг результаты выборов в сентябре прошлого года и затем прибег к военным действиям. Как заявил один очевидец: "Положение никогда не было таким плохим, даже в разгар "холодной войны".

Положение осложняется дальнейшим образом из-за беспрецедентных политических убийств, которые могут лишь еще более затянуть страдания Анголы. Давайте будем откровенными - это не война, победу в которой одна из сторон может одержать подобным образом, и она неизбежно будет долгой и дорогостоящей, если обе стороны не прислушаются к призыву международного сообщества незамедлительно прекратить военные действия. В этой связи мы возлагаем наши надежды на то, что делегации в Аддис-Абебе, ведущие переговоры по рамкам для достижения этой цели, преуспеют в своих усилиях, с тем чтобы вывести страну из нынешнего тяжелого положения.

Нас действительно глубоко тревожит вмешательство иностранных сил в Анголе, что является вопиющим нарушением принципа неприкосновенности границ Анголы, национальной целостности и суверенитета. Вмешательство, которое, согласно сообщениям, имеет место, может лишь затянуть страдания и дестабилизацию государства, на долю которого уже пришлось достаточно собственных бед. Мы решительно предостерегаем тех, кто может легко соблазниться перспективой включиться во внутреннюю гражданскую войну в Анголе, что нет замены добрососедским отношениям. С крайней обеспокоенностью мы наблюдаем за неустанным продвижением УНИТА к важным национальным экономическим объектам. Любой ущерб, нанесенный таким жизненно важным структурам, нельзя рассматривать иначе, как необоснованный и предумышленный саботаж, который подлежит наказанию по закону.

Страна, как все мы сейчас знаем, медленно сползает к анархии и насилию, напоминая непоправимую бойню и трагедию Сомали, которые, несомненно, навсегда останутся шрамом в истории человечества. Мы искренне верим, что международное сообщество увидело нечто в Сомали, что не является полностью невозможным в Анголе. Вряд ли мы можем позволить себе умыть руки или бросить Анголу на произвол судьбы в этот трагический период. Однако нас ободряет дух доброй воли и приверженность, продемонстрированные Советом в ходе переговоров по проекту резолюции, который мы собираемся принять, и у нас есть все основания полагать, что Генеральный секретарь в свете идущих в Аддис-Абебе переговоров не только использует возможность оказать интенсивное давление для того, чтобы добиться прекращения военных действий в ближайшее время, но может также в свое время поразмышлять над возможностью преобразования существующего мандата в миротворческий мандат с учетом того недоверия, которое может сохраниться, даже если будут достигнуты договоренности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Джибути за любезные слова в мой адрес.

Г-н ВОРОНЦОВ (Российская Федерация): Российская делегация прежде всего хотела бы приветствовать прибывшего на заседание Совета Безопасности министра иностранных дел Республики Ангола Его Превосходительство г-на ди Мора. Его участие в заседании Совета будет, безусловно, содействовать продвижению по пути политического урегулирования ангольского кризиса.

Российская делегация глубоко озабочена развернувшимися в Анголе крупномасштабными боевыми действиями, которые уже привели к многочисленным человеческим жертвам и поставили под угрозу усилия Организации Объединенных Наций по достижению политического урегулирования в этой стране.

Известно, что первопричиной такого развития событий явились непризнание руководством УНИТА итогов проведенных в сентябре 1992 года под наблюдением Организации Объединенных Наций всеобщих выборов, отказ УНИТА принимать участие в нормальном политическом процессе, а затем возобновление этой организацией боевых действий с явной целью захвата власти с помощью силы. Такие действия УНИТА, равно как и его курс на раскол страны, заслуживают решительного осуждения. Совет Безопасности должен подтвердить свою твердую приверженность делу сохранения единства и территориальной целостности Анголы.

Российская делегация согласна с предложением Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о сосредоточении персонала КМООНА II в Луанде, поскольку это позволит обеспечить безопасность этого персонала с учетом идущих в стране боевых действий. Вместе с тем, на наш взгляд, весомое присутствие Организации Объединенных Наций в стране позволит по мере стабилизации обстановки осуществить быстрое возобновление деятельности КМООНА II по осуществлению своих функций в соответствии с Мирными соглашениями и соответствующими резолюциями Совета Безопасности.

Российская делегация считает, что Совет Безопасности должен потребовать, чтобы стороны незамедлительно прекратили огонь и, возобновив конструктивный диалог, согласовали четкий график полной реализации положений Мирных соглашений, в частности в отношении ограничения передвижения их войск и сбора оружия, демобилизации и создания единых национальных вооруженных сил, эффективного восстановления центральной власти на всей территории страны.



УНИТА должен представить международному сообществу убедительные доказательства своей готовности возобновить диалог в целях скорейшего согласования четкого графика выполнения условия Мирных соглашений.

Мы надеемся, что начавшаяся в Аддис-Абебе встреча на военно-политическом уровне под эгидой Организации Объединенных Наций будет содействовать достижению сторонами договоренности в отношении полного выполнения Лиссабонских соглашений.

Чрезвычайно важно, чтобы все государства немедленно прекратили какое-либо военное или полувоенное вмешательство в целях поддержки боевых действий в Анголе и скрупулезно выполняли положения "Соглашений о мире" в отношении прекращения поставок смертоносных материалов сторонам в конфликте.

Совершенно очевидно, что установление атмосферы взаимного доверия и сотрудничества между Республикой Ангола и соседними государствами содействовало бы успеху мирного процесса.

Россия, будучи членом "тройки" наблюдателей за выполнением Мирных соглашений по Анголе, на протяжении всего процесса урегулирования оказывала и продолжает оказывать максимальную поддержку усилиям Генерального секретаря и его Специального представителя в целях восстановления этого процесса и эффективного выполнения мандата миссии Организации Объединенных Наций в Анголе.

Россия готова и дальше активно поддерживать усилия международного сообщества и Совета Безопасности, направленные на скорейшую нормализацию положения в Анголе, обеспечение мирного и демократического развития этой страны.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Российской Федерации за любезные слова в мой адрес.

Г-н Ли Даюй (Китай) (говорит по-китайски): Прежде всего, позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в январе. Вы с присущими Вам великолепными способностями и богатым дипломатическим опытом успешно руководили работой Совета в этом месяце. Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника, г-на Гарехана, посла Индии, замечательная работа которого произвела на нас глубокое впечатление.

От имени китайской делегации я хотел бы поприветствовать министра иностранных дел Анголы г-на Венансю ди Мора и поблагодарить его за краткое изложение в Совете Безопасности последних событий в Анголе.

Для того чтобы как можно скорее положить конец конфликту в Анголе и добиться национального примирения и мира, Генеральный секретарь и международное сообщество приложили огромные усилия, которые ознаменовались существенным прогрессом в направлении достижения политического решения ангольского вопроса. Однако недавнее стремительное ухудшение ситуации и возобновление войны в Анголе создают препятствия на пути мирного процесса, что ведет к огромным человеческим жертвам среди гражданского населения и материальному ущербу, создавая тем самым большие трудности для деятельности Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) и ставя под серьезную угрозу безопасность персонала Организации Объединенных Наций. Делегация Китая глубоко встревожена и обеспокоена таким развитием событий.

В настоящее время положение в Анголе является сложным и запутанным, и мирный процесс находится на критической стадии. На наш взгляд, настоятельная задача международного сообщества и Организации Объединенных Наций сегодня заключается в том, чтобы приложить все усилия в целях предотвращения эскалации конфликта, распространения войны и дальнейшего обострения ситуации, с тем чтобы обеспечить мир и стабильность в регионе. В этой связи мы поддерживаем принципиальную позицию ангольского правительства, согласно которой никакие силы извне не должны вмешиваться в конфликт в Анголе, и призываем все страны действовать согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и воздерживаться от всех мер, которые могли бы привести к росту напряженности и осложнению ситуации в Анголе.

Между тем, мы считаем, что вопрос о положении в Анголе должен решаться, в конечном итоге, самим ангольским народом. Посредничество и другие виды усилий, осуществляемые международным сообществом, должны способствовать созданию условий, благоприятных для достижения этой цели. Мы призываем обе стороны конфликта в Анголе незамедлительно выполнить свои обязательства в соответствии с Мирными соглашениями на основе прекращения всех вооруженных действий и поиска решений посредством диалога и переговоров, с тем чтобы столь дорогой ценой осуществляемый мирный процесс мог быть продолжен и был, наконец, восстановлен мир. Мы обращаемся также с призывом к обеим сторонам конфликта принять все необходимые меры для налаживания сотрудничества с КМООНА II и обеспечения безопасности персонала Организации Объединенных Наций.

Хотя мирный процесс в Анголе столкнулся с временными трудностями, Организация Объединенных Наций и международное сообщество не должны прекращать работу над поисками политического решения ангольского вопроса. Китайская делегация считает, что Совет Безопасности должен предпринять незамедлительные шаги, с тем чтобы поддержать Генерального секретаря и его Специального представителя в продолжении осуществления ими позитивных шагов по преодолению враждебности между двумя сторонами и открытию между ними диалога посредством своей миссии добрых услуг.

Поэтому мы выступаем за дальнейшее пребывание КМООНА II в Анголе для оказания содействия скорейшему возобновлению процесса осуществления Мирных соглашений. В свете вышесказанного китайская делегация будет голосовать за находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Китая за любезные слова в мой адрес.

Г-н МАРКЕР (Пакистан) (говорит по-английски): Поскольку моя делегация впервые выступает на официальном заседании Совета Безопасности с момента нашего избрания в этот орган, позвольте мне, г-н Председатель, выразить благодарность моей делегации за Ваши теплые слова в адрес Пакистана на последнем официальном заседании Совета, а также нашу признательность и восхищение в связи с той мудростью и ответственностью, которые Вы проявили,

руководя работой Совета на протяжении этих трудных и насыщенных событиями дней. Ваше высокое дипломатическое искусство явилось бесценным залогом успешной работы Совета.

Организация Объединенных Наций и, в частности, Совет Безопасности призваны во все большей степени реагировать на ситуации, которые представляют собой угрозу международному или региональному миру и безопасности. Мы не только призваны заниматься давними конфликтами, но и вынуждены решать новые и беспрецедентные задачи, которые встают перед нами самым непредвиденным образом, несмотря на тот факт, что сейчас мы живем в иной международной обстановке, которая характеризуется духом сотрудничества и возродившейся верой в Организацию Объединенных Наций.

Я пользуюсь этой возможностью, с тем чтобы заверить Совет Безопасности в том, что Пакистан, будучи членом Организации Объединенных Наций, Движения неприсоединения и Организации Исламская конференция, будет сотрудничать с его членами в содействии делу мира согласно положениям Устава Организации Объединенных Наций, которому все мы привержены. Мы полностью разделяем мнение, согласно которому потенциал Организации Объединенных Наций в областях превентивной дипломатии, миротворчества, поддержания мира и строительства мира нуждается в полномасштабном развитии и использовании на общее благо всего человечества.

Ситуация в Анголе вызывала особую тревогу в Пакистане. В наших надеждах на установление мира мы с радостью восприняли подписание в мае 1991 года "Acordos de Paz para Angola". В сентябре 1992 года, когда народ Анголы пошел к избирательным урнам, мы полагали, что мир, который до того момента ускользал от них, стал, наконец, уже достижимым. Мы надеялись, что результаты выборов, которые, как было подтверждено Специальным представителем Генерального секретаря, были свободными и справедливыми, откроют эру сотрудничества и гармонии в Анголе. К сожалению, однако, результаты выборов не были признаны УНИТА. Он решил атаковать и силой захватить некоторые провинциальные города и муниципалитеты, поставив тем самым под угрозу хрупкий мирный процесс.

Проведение встречи высокого уровня между правительством Анголы и УНИТА 26 ноября 1992 года и принятие Совместной декларации, подтверждающей приверженность обеих сторон Мирным соглашениям, были весьма позитивными моментами, но, к сожалению, диалог был недолговечным. Возобновление столкновений между правительством и УНИТА резко уменьшили значение и ослабили посредническую роль Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) и поставили под угрозу жизнь ее персонала. Трагично то, что при исполнении своих служебных обязанностей погиб один из наблюдателей полиции, полицейский из Бразилии, и мы выражаем искренние соболезнования семье и друзьям погибшего. К сожалению, КМООНА II была вынуждена уйти из более чем 45 объектов, и потери в материальном плане составляют поразительную цифру порядка 5,2 млн. долл. США.

Мы приветствуем встречу между представителями правительства и УНИТА, состоявшуюся вчера в Аддис-Абебе под эгидой Организации Объединенных Наций, по обсуждению вопроса о прекращении огня и других политических проблем. Однако нас глубоко тревожат последние сообщения, в которых говорится об обострении столкновений. Мы призываем все стороны незамедлительно сойти с пути насилия, проявить решимость в урегулировании своих разногласий путем диалога и позволить беспрепятственно развиваться мирному процессу.

Моя делегация поддерживает возобновление мандата КМООНА II в силу нашей веры в то, что Организация Объединенных Наций играет ведущую роль в сближении двух сторон, с тем чтобы помочь им достичь договоренности, и содействии осуществлению Мирных соглашений. Мы надеемся, что в Анголе будут созданы соответствующие условия, с тем чтобы обеспечить возможности КМООНА II полностью выполнить свои обязанности в соответствии с вверенным ей мандатом.

Ангола слишком долго страдала. Пришло время для того, чтобы правительство и народ этой страны обрели возможности сосредоточить усилия на строительстве и восстановлении страны. Организация Объединенных Наций может внести крупный вклад в это, и она не должна снимать с себя эту ответственность.

(Г-н Маркер, Пакистан)

Пакистан поддерживает достойные всяческих похвал усилия, прилагаемые Генеральным секретарем и его Специальным представителем г-жой Маргарет Ансти. Мы воздаем должное Генеральному секретарю за подготовку им великолепного, реалистичного и заставляющего глубоко задуматься доклада о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе. Мы также приветствуем членов Миссии, которые работают в чрезвычайно сложных и опасных условиях. Мы надеемся, что в результате принятия находящегося на нашем рассмотрении проекта резолюции мирный процесс в Анголе твердо встанет на путь, ведущий в желаемом направлении.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Пакистана за теплые слова, сказанные в мой адрес.

Г-н ПЕРКИНС (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Моя делегация хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за Ваше руководство, а также выразить признательность послу Гарехану за его руководство в декабре.

Соединенные Штаты строго осуждают возобновление насилия в Анголе. Применение силы по сути подрывает исторические достижения ангольского народа, которых он добился в ходе прошлогодних выборов, и продляет отчаянную агонию Анголы и ее граждан. Оба – и правительство, и УНИТА – более чем когда бы то ни было вместе несут ответственность за выбор: стремиться ли к мирному урегулированию или же ввергнуть ангольский народ в дальнейшую войну.

Мы воодушевлены начавшимися в Аддис-Абебе прениями между представителями УНИТА и правительства, и мы настоятельно призываем обе стороны установить постоянный диалог. Особых похвал за свои неустанные усилия по осуществлению этого важного этапа на пути к национальному примирению заслуживает Специальный представитель г-жа Ансти.

Соединенные Штаты будут и впредь полностью поддерживать имеющую первостепенное значение роль Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) как уважаемого обеими сторонами беспристрастного арбитра в Анголе. Г-жа Ансти и члены КМООНА II выполняют эту свою роль восхитительно, зачастую в сложных и враждебных условиях. К сожалению, ухудшающаяся в отношении безопасности ситуация значительно ограничивает возможности КМООНА II передвигаться по отдаленным районам и осуществлять там свой контроль.

(Г-н Перкинз, Соединенные Штаты)

Соединенные Штаты поддерживают находящийся на рассмотрении Совета проект резолюции и считают, что он точно отражает ситуацию в Анголе, четко определяет шаги, которые должны предпринять воюющие стороны, и наделяет Организацию Объединенных Наций полномочиями и гибкостью для выполнения ее обязанностей. Особенно уместным является предоставление Генеральному секретарю возможности варьировать размах и масштабы операций КМООНА II в соответствии с существующими политическими условиями и условиями безопасности.

Поддерживая данный проект резолюции, мы отмечаем, однако, что ни Генеральный секретарь, ни КМООНА II, ни заинтересованные государства не смогут навязать мир там, где не существует воли к миру. Установление прочного мира будет возможно только тогда, когда все ангольцы, и особенно ответственное руководство сторон Бисесских соглашений, в своем стремлении к власти откажутся от насилия.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Соединенных Штатов за адресованные мне теплые слова.

Г-н ЛАДСУ (Франция) (говорит по-французски): Прежде всего я хотел бы передать Вам, г-н Председатель, поздравления моей делегации в связи с Вашим вступлением на пост Председателя Совета в январе, а также засвидетельствовать наше почтение послу Гарехану, который возглавлял работу Совета в декабре.

Французское правительство со все возрастающей тревогой следит за развитием в последние месяцы событий в Анголе. Несмотря на то, что эта страна с помощью Организации Объединенных Наций уже встала на путь национального примирения и установления демократии, все достижения мирного процесса теперь оказались под сомнением в результате возобновления боевых действий. Вооруженная конфронтация, которая продолжает постепенно распространяться на многие районы, еще более увеличила количество жертв и понесенный в результате столь многих лет войны ущерб, подрывая таким образом возрождение Анголы. Кроме того, во многих случаях она подвергает серьезной опасности персонал КМООНА II.

Французское правительство присоединяется поэтому к обращенному к сторонам, которых это касается, призыву Совета немедленно прекратить боевые действия и возобновить диалог. В связи с этим оно приветствует начало в Аддис-Абебе переговоров между ангольским правительством и УНИТА. Мы надеемся, что эти переговоры быстро приведут к прекращению военных действий и откроют путь к дальнейшему осуществлению Мирных соглашений и, в частности, завершению избирательного процесса. Поэтому важно, чтобы все стороны, и в частности УНИТА, согласились с результатами проведенных в сентябре прошлого года свободных и справедливых выборов.

В тот момент, когда Ангола пробирается через подобные трудности, важно, чтобы международное сообщество оставалось рядом с ней, с тем чтобы оказать ей помощь в преодолении этих испытаний. Это, несомненно, означает то, что любое внешнее вмешательство в конфликт должно быть прекращено немедленно. Это также означает, с точки зрения моей делегации, что Организация Объединенных Наций должна продолжать оказывать всякую возможную помощь усилиям по восстановлению мира и осуществлению заключенных между сторонами соглашений. В этом духе моя делегация полностью поддерживает находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции. Надеясь Генерального секретаря полномочиями принять необходимые шаги для защиты персонала КМООНА II, в том числе осуществить временную передислокацию миссии, этот проект резолюции в то же время предоставляет возможность возобновить выполнение ею ее задач сразу, как только позволят условия. В ней также выражается желание и готовность Совета расширить присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе сразу, как только в мирном процессе будет достигнут хоть сколько-нибудь существенный прогресс.

Мое правительство искренне надеется, что это произойдет в ближайшем будущем. Как напоминает нам находящийся на нашем рассмотрении текст, прежде всего сам ангольский народ должен восстановить мир и способствовать национальному примирению в своей стране. Мы надеемся, что стороны проявят дух ответственности и сотрудничества, который необходим для достижения этой цели.



ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Франции за добрые слова, сказанные в мой адрес.

Сэр Дэвид ХАННЕЙ (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Прежде всего я выражаю Вам, г-н Председатель, поздравления в связи с тем, как Вы руководите нашей работой, которая, несомненно, весьма насыщена и требует от Вас многих усилий. Мы высоко ценим то, как Вы справляетесь со своими обязанностями в этот период, точно так же, как мы отнеслись к работе, проделанной Вашим предшественником послом Гареханом в течение декабря.

Точка зрения моей делегации и моего правительства заключается в том, что чрезвычайно важно, чтобы Организация Объединенных Наций оставалась активно вовлеченной в события в Анголе до тех пор, пока существуют хоть какие-то перспективы достижения мирного урегулирования. В настоящий момент, несомненно, основной упор должен быть сделан на дипломатической роли Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а не на более ранних функциях Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II), которые, к столь огромному сожалению, выполнить оказалось невозможно. Мы согласны с тем, что до тех пор, пока дипломатический путь - путь переговоров - не даст своих результатов, Совет должен уделять огромное внимание безопасности персонала КМООНА II и его способности действительно выполнять свою работу на месте.

(Сэр Дэвид Ханней, Соединенное  
Королевство)

Позиция моей делегации совершенно ясна: нынешняя трагическая ситуация является прямым следствием несогласия УНИТА с результатами выборов от 29 и 30 сентября. Особую обеспокоенность вызывает то, что УНИТА теперь пытается установить контроль над основными экономическими ресурсами страны и силой завоевать то, в чем ему было отказано у избирательных урн в ходе выборов, которые были охарактеризованы представителем Организации Объединенных Наций как в целом свободные и справедливые.

Нас, конечно, глубоко тревожат сообщения о том, что УНИТА сейчас берет в плен иностранных граждан, причем среди них трое моих сограждан, которых содержат в Сойо. Это совершенно неприемлемая практика; все такие заключенные должны быть немедленно освобождены.

Еще одним прискорбным аспектом ситуации в Анголе является ухудшение в целом и целом положения в области прав человека. Огульным убийствам гражданских лиц должен быть положен конец.

Приоритетом сейчас является диалог между правительством и УНИТА, направленный на восстановление режима прекращения огня и на подготовку к возобновлению мирного процесса на основе Бисесских соглашений и в свете сентябрьских выборов. Действительно важно, чтобы обе стороны подходили к переговорам в Аддис-Абебе добросовестно: эту возможность нельзя упустить.

Международное сообщество хочет прежде всего видеть прекращение войны в Анголе и восстановление страны. У нас имеются огромные возможности по оказанию помощи, однако помощь может быть оказана лишь в том случае, если обе стороны в нынешнем конфликте сами создадут для этого подходящие условия. Это их обязанность. Лишь они могут дать ангольскому народу мир и процветание, в которых он столь остро нуждается и которых он заслуживает.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за его теплые слова в мой адрес.

Г-н ЯНЬЕС БАРНУЭВО (Испания) (говорит по-испански): Поскольку моя делегация впервые выступает на официальном заседании Совета Безопасности в январе, после того как она недавно приступила к выполнению своих обязанностей в Совете, то мы хотели бы воспользоваться предоставившейся возможностью и горячо поблагодарить Вас за чрезвычайно эффективное руководство нашей работой в период, когда мы имеем дело с серьезными проблемами, на которые Совет должен реагировать решительно и оперативно.

Сегодня мы проводим заседание для рассмотрения просьбы президента Анголы г-на Жозе Эдуарду душ Сантуша в связи с серьезной ситуацией в его стране, и в то же время мы собрались для того, чтобы возобновить мандат Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II). Здесь мы должны подчеркнуть, что среди нас находится министр иностранных дел Анголы г-н Венансю ди Мора, чье выступление мы слышали сегодня утром и чьи замечания мы тщательным образом приняли к сведению.

Генеральный секретарь представил новый доклад о КМООНА II. В нем Генеральный секретарь с завидной четкостью проанализировал самые недавние события в этой стране и предложил пути действий нашей Организации в целях достижения прочного соглашения о прекращении огня, которое позволило бы возобновить политический диалог между правительством Анголы и УНИТА.

Правительство Испании, которое с самого начала поддерживает мирный процесс в Анголе, с глубокой обеспокоенностью следит за ухудшением ситуации после проведения в соответствии с положениями Соглашений об установлении мира первых демократических выборов в этой стране, состоявшихся в конце сентября прошлого года. Их результаты были отвергнуты УНИТА, несмотря на то, что эти выборы были охарактеризованы как в целом свободные и справедливые Специальным представителем Генерального секретаря г-жой Ансти и самим Советом Безопасности в его резолюции 785 (1992) от 30 октября прошлого года.

После этого, несмотря на посредничество Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и усилия самого Совета, ситуация вступила в стадию конфронтации, за которой последовала эскалация военных действий, которая, возможно, стала еще более серьезной, если действительно имело место вмешательство внешних сил, поддерживающих УНИТА, о чем неоднократно заявляло ангольское правительство.

(Г-н Яньес Барнуэво, Испания)

В этих обстоятельствах Совет Безопасности должен выполнить свои обязанности решительно и реально. Поэтому мы настоятельно призываем все государства, которые, возможно, прямо или косвенно вмешиваются в ангольский конфликт, воздерживаться в дальнейшем от подобных действий и осуществлять строгий контроль за своей территорией и своими границами, с тем чтобы не допустить действий со стороны полувоенных формирований. Важно помнить о том, что, кроме будущего Анголы, на карту поставлена стабильность всего южноафриканского региона.

Мы также должны призвать правительство Анголы и УНИТА договориться как можно скорее о длительном прекращении огня, которое позволило бы возобновить политический диалог.

Нет никакого сомнения в том, что УНИТА несет основную ответственность за срыв мирного процесса. В любом случае и правительство и УНИТА должны продемонстрировать максимальную гибкость и конструктивность в своих подходах, с тем чтобы они смогли возобновить переговоры, направленные на достижение мира и демократии в стране, которая страдает от бедствий войны вот уже более 15 лет. Народ Анголы и так слишком много страдал; нельзя, чтобы на его долю вновь выпали смерть, разрушение и нужда.

Переговоры, которые в настоящее время ведутся в Аддис-Абебе, дают нам повод надеяться. Мы надеемся, что прозвучавшие здесь сегодня выступления и резолюция, которую нам предстоит принять, послужат четким сигналом для участников переговоров, ведущихся в столице Эфиопии, который будет способствовать успеху их усилий, предпринимаемых при поддержке Организации Объединенных Наций.

Европейское сообщество и его государства-члены приняли 22 января заявление, в котором подчеркивается, что Организация Объединенных Наций должна по-прежнему играть ключевую роль в деле восстановления и поддержания мира в Анголе. Вряд ли стоит говорить о том, что мое правительство полностью поддерживает это заявление, и я хотел бы, пользуясь случаем, воздать должное всему персоналу КМООНА II и Специальному представителю Генерального секретаря Г-же Ансти за ту важную роль, которую они играют в Анголе в исключительно сложных условиях, когда зачастую под угрозой находится их личная безопасность.

(Г-н Яньес Барнуэво, Испания)

Правительство Анголы и УНИТА должны незамедлительно использовать все имеющиеся в их распоряжении средства для того, чтобы предотвратить в будущем повторение случаев, когда персонал КМООНА подвергается преследованиям, а его снаряжение – разграблению.

Хотя функции, выполняемые в настоящее время КМООНА II, действительно отличаются от ее первоначальных функций, они являются жизненно важным фактором в миротворческом процессе. Однако ситуация на месте заставила Генерального секретаря предпринять определенные меры в отношении способа размещения КМООНА и порекомендовать, чтобы до изменения ситуации ее персонал был сконцентрирован в районах наименьшего риска и чтобы его численность была сокращена.

Мы согласны с мнением о том, что Совету Безопасности следует поддержать рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе, при том понимании, что, как только появится возможность, КМООНА II будет вновь развернута с необходимой оперативностью и при необходимой численности персонала в зависимости от развития ситуации.

В этом духе моя делегация поддержит проект резолюции, содержащийся в документе S/25187.

(Г-н Яньес Барнуэво, Испания)

В заключение я хотел бы от имени моего правительства искренне пожелать, чтобы надежды, порожденные встречей в Аддис-Абебе, были осуществлены. Подчеркивая решимость международного сообщества и в дальнейшем активно выступать за прекращение конфликта в Анголе, мы должны вновь напомнить о том, что лишь решительные действия со стороны ангольского правительства и лидеров УНИТА могут создать условия для достижения мира.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Испании за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н ЭРДЕШ (Венгрия) (говорит по-французски): В связи с завершением срока Вашего, г-н Председатель, пребывания на посту Председателя Совета позвольте мне поблагодарить Вас за ту напряженную, имеющую большое значение работу, которую Вы осуществляли на всем протяжении января месяца. Я хотел бы также сказать о нашей глубокой признательности Вашему предшественнику, послу Гарехану, Индия.

Рассмотрение представленного сегодня вниманию Совета проекта резолюции происходит на фоне событий, знаменующих собой печальную и кровавую страницу в предпринимаемых международным сообществом усилиях, направленных на то, чтобы положить конец гражданской войне в этой опустошенной стране и дать толчок мирному процессу. Венгрия, как, я уверен, и другие члены Совета, предпочла бы обойтись без принятия подобного проекта резолюции. Но, к сожалению, сложившаяся в Анголе ситуация не оставляет нам иного выбора, кроме как в данных условиях действовать в соответствии с существующим в стране реальным положением. Мы сожалеем о том, что оно продолжает ухудшаться. В результате этого наблюдатели, входящие в состав Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II), очень часто становятся беспомощными наблюдателями - даже жертвами - в возникающих конфликтах, вооруженных столкновениях и нарушениях соглашений о прекращении огня, происходящих в различных районах страны.

Мы считаем, что в Анголе - как и в другом трагическом конфликте, бушующем в соседнем с Венгрией регионе, - не столь уж трудно определить сторону, несущую основную ответственность за сложившуюся ситуацию. Обнадеживающий

сценарий установления демократического правления в Анголе, пользовавшийся широкой международной поддержкой, оказался подорванным усилиями одной из сторон, подписавших Соглашения об установлении мира; подписывая эти Соглашения, эта сторона взяла на себя политическую ответственность в рамках широкого процесса, направленного на восстановление в Анголе мира и создание там демократической системы. УНИТА оказался неспособным смириться с вынесенным народом приговором, а его руководители, отказавшись признать тот факт, что в результате выборов может быть выявлен лишь один победитель, решили отойти от предпринимаемых на национальном и международном уровнях совместных усилий, направленных на создание в Анголе демократических институтов.

В то же время мы должны признать, что своим участием в проводившихся в сентябре выборах ангольский народ заявил о своей решимости и способности поддержать политический процесс и воспользоваться представившимися новыми возможностями для осуществления демократического развития. Мы убеждены, что его стремление к действиям, проявленное столь красноречиво и столь недавно, не должно ограничиваться лишь одним выборным процессом - оно должно позволить ангольскому народу как можно скорее преодолеть негативные последствия трагических событий, имевших место в последние месяцы. Мы надеемся на то, что все ангольцы смогут воспользоваться теми преимуществами, которые несет с собой возобновление диалога, смогут вновь включиться в процесс, начатый в рамках Соглашений об установлении мира, и привести его к успешному завершению. Мы не можем допустить, чтобы после двух десятилетий братоубийственной войны будущее Анголы вновь решалось на полях сражений.

Проект резолюции, по которому Совету предстоит принять решение, четко отражает существующую в рядах международного сообщества решимость, несмотря на имеющиеся трудности, не только не оставлять ситуацию в Анголе вне поля своего зрения, но, наоборот, сохранять готовность содействовать процессу мирного урегулирования стоящих перед всеми ангольцами проблем. Кроме того, представленный на рассмотрение Совета проект резолюции четко указывает на то, что ответственность за восстановление мира и достижение национального примирения в стране лежит на самих ангольцах. Без чувства такой

(Г-н Эрдёш, Венгрия)

ответственности сохранение присутствия Организации Объединенных Наций и продолжение международной помощи не смогут обеспечить достижение целей, к которым стремится весь ангольский народ.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Венгрии за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Г-н АРРИА (Венесуэла) (говорит по-испански): Члены моей делегации чрезвычайно рады видеть Вас, г-н Председатель, на посту Председателя Совета. Вместе с другими делегациями мы выражаем наше восхищение тем, с каким умением Вы руководили нашей работой на протяжении этого столь сложного периода, отмеченного серьезными потрясениями.

Совет Безопасности проводит сегодня заседание в ответ на настоятельную просьбу президента Анголы, министр иностранных дел которой представил нашему вниманию факты, полностью соответствующие точке зрения членов Совета Безопасности и духу и букве проекта резолюции, по которому мы вскоре будем принимать решение. От имени моей делегации я хотел бы поблагодарить г-на де Мора за взвешенный, реалистичный и непредвзятый тон его выступления, служащий отражением того самого процесса демократизации, над которым сегодня в Анголе нависла угроза.

Делегация Венесуэлы полностью поддерживает решение Совета Безопасности продлить мандат Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) на трехмесячный период в качестве выражения нашей солидарности и озабоченности в отношении конфликта в Анголе и нашей решимости положить ему конец. Мы полагаем, что присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе способно, благодаря престижу и беспристрастности Организации, побудить стороны к возвращению на путь мира и демократизации.

Мы выражаем особую признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-же Ансти за проделанную ею очень трудную работу.

Как говорится в докладе Генерального секретаря (S/25140), вспышка широкомасштабного насилия и военных действий породила в Анголе еще более тяжелую обстановку гражданской войны, чем существовала там до подписания Соглашений об установлении мира. Это привело к развалу системы коммунального



обслуживания и сделало невозможным осуществление своих функций органами власти, избранными в ходе свободных и беспристрастных выборов. Кроме того, распространение насилия существенно осложнило ситуацию в гуманитарной области, привело к росту числа перемещенных лиц в Анголе и созданию катастрофического положения в тех местах, где были серьезно подорваны условия для оказания помощи.

Положение и так достаточно серьезное, но к его характеристике необходимо добавить то, о чем было официально заявлено сегодня г-ном де Мора, а именно, что другими странами, предоставляющими оружие и другое снаряжение, осуществляется вмешательство в этот конфликт. Такие действия недопустимы, и Совет обязан внимательно изучить выдвинутые обвинения и предпринять соответствующие действия.

Очевидно, что только ангольцы смогут в конечном счете установить мир и начать процесс эффективного национального примирения, развития и процветания. Если же этого не произойдет, страдания людей еще более усугубятся, и это поставит под угрозу возможность построения лучшего будущего, при котором может получить развитие богатый потенциал этой страны.

Руководство УНИТА должно ясно понимать, что национальное единство и полная независимость Анголы достижимы лишь как элементы общего мирного процесса примирения – путем выборов и без пуль. Непозволительно, чтобы УНИТА продолжал отвергать единственный процесс, который находится в соответствии с его же названием – Национальный союз за полную независимость Анголы. Еще предстоит второй раунд выборов. УНИТА имеет возможность исправить свои ошибки и заслужить признание международного сообщества.

И наконец, моя делегация считает, что всеобщее дипломатическое признание правительства Анголы в настоящий момент оказало бы значительную поддержку представленному сегодня проекту резолюции и подкрепило бы его.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Венесуэлы за его любезные слова в мой адрес.

Г-н СНУССИ (Марокко) (говорит по-французски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне сказать, что мы находимся под впечатлением того, как эффективно, энергично, дружелюбно Вы руководили нашими обсуждениями в этом месяце. Я также хотел бы выразить признательность Вашему предшественнику на этом посту, который так мудро и разумно руководил работой Совета.

Во-первых, я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю и его Специальному представителю г-же Ансти за их неустанные усилия, направленные на то, чтобы убедить ангольские стороны возобновить диалог и завершить мирный процесс. Мы хотели бы тепло поприветствовать всех сотрудников КМОНА II, продолжающих целеустремленно и отважно выполнять свои обязанности, несмотря на серьезное снижение уровня безопасности. Вместе с нашими коллегами из Соединенных Штатов, Кабо-Верде и Российской Федерации мне посчастливилось увидеть сотрудников Организации Объединенных Наций в работе. Их хладнокровие и чувство долга поистине вызывают у нас восхищение.

Со времени нашего визита в Анголу ситуация в стране серьезно осложнилась и, к сожалению, активизировались военные действия. Согласно докладу Генерального секретаря все катастрофические последствия этих событий, в особенности в их гуманитарном аспекте, неустанно повторяются. Усилия Организации Объединенных Наций и обещания сторон прекратить военные действия и возобновить диалог только в последнее время стали увенчиваться успехом. Марокко всегда активно поддерживало мирные усилия и намерено присоединиться ко всем тем, кто призывает стороны прекратить военные действия и возобновить переговоры, с тем чтобы завершить мирный процесс.

Удручает уровень безопасности в процессе работы сотрудников КМООНА II, выполняющих свою благородную миссию и помогающих сторонам осуществлять Мирные соглашения в Анголе. Мы уверены, что они смогут выполнить свою задачу только в условиях сотрудничества всех сторон и уважения к правам и иммунитетам персонала. Мы призываем стороны к сотрудничеству и выполнению своих обязательств в этом отношении.

В то время как положение в Анголе ухудшается, Организация Объединенных Наций и международное сообщество должны активизировать усилия, цель которых - обеспечить прекращение военных действий и возобновить диалог. Ангольский народ стремится к миру, и международное сообщество должно поощрять его следовать по этому пути.

Со своей стороны мы сделаем все возможное для того, чтобы народ и страна, которые нам столь дороги, могли вновь обрести единство, добиться мира и процветания, к которым они всегда стремились. Мы надеемся, что начатые в Аддис-Абебе переговоры между сторонами приведут, наконец, к реальному прекращению огня и выполнению договоренностей в политической и военной области.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Марокко за любезные слова в мой адрес.

Сейчас я выступлю с заявлением в качестве представителя Японии.

Япония глубоко обеспокоена вспыхнувшими недавно в Анголе активными военными действиями. То, что положение в этой стране продолжает ухудшаться, особенно удручающе ввиду того, что только в сентябре там состоялись

(Председатель)

демократические выборы. Ангола находится сейчас на критическом этапе развития: она может вернуться в состояние гражданской войны или продолжать идти по пути мира и демократии. Моя делегация призывает правительство Анголы и УНИТА проявить максимум сдержанности и не допустить, чтобы недоверие и ненависть определяли судьбу этой страны.

То, что обе стороны начали в Аддис-Абебе переговоры, приветствуется и поощряется. Япония очень надеется на то, что эта встреча увенчается успехом хотя бы в том отношении, что позволит добиться прекращения огня на всей территории страны. Для того чтобы уровень доверия между правительством и УНИТА повысился, им необходимо продемонстрировать гибкость в усилиях по достижению договоренности в отношении прекращения боевых действий. Это важный первый шаг в направлении восстановления мира. Мы надеемся, что в ближайшем будущем состоится встреча между Президентом душ Сантушом и г-ном Савимби под эгидой Генерального секретаря.

Япония вместе с другими членами Совета поддерживает решение о продлении на три месяца мандата КМООНА II, искренне надеясь на то, что тем временем обе стороны договорятся о четких сроках полного осуществления Мирных соглашений. Такая договоренность позволит Совету существенно расширить присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе, с тем чтобы подготовиться ко второму раунду президентских выборов. В то же время любая иностранная поддержка либо вмешательство в военные действия в Анголе недопустимы.

После восстановления мира и избрания демократического правительства Япония готова будет оказать помощь Анголе и ее народу в усилиях по построению нового общества.

Сейчас я возвращаюсь к функциям Председателя Совета.

Следующий оратор в моем списке – представитель Заира. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ЛУКАБУ ХАБУЖИ Н'ЗАЖИ (Заир) (говорит по-французски):

Г-н Председатель, как и все предыдущие ораторы, я хотел бы выразить Вам признательность делегации Заира за эффективное и профессиональное выполнение обязанностей Председателя Совета Безопасности в течение января 1993 года.

(Г-н Лукабу Хабужи Н'Захи, Заир)

В то время как я выступаю в Совете при тягостных обстоятельствах, я должен сейчас от имени делегации Заира выразить соболезнование французскому правительству, народу Франции и семье г-на Бернара, Чрезвычайного и Полномочного посла Франции в Заире, который трагически скончался вчера в Киншасе.

Это заседание Совета, созванное по просьбе Республики Ангола для продления мандата КМООНА II и для рассмотрения внешнего вмешательства во внутренние дела Анголы, предоставляет моей делегации возможность пролить некоторый свет на последний вопрос. Однако вначале я хотел бы заявить Совету, что Заир приветствует решение, которое Совет примет в скором времени, о продлении мандата КМООНА II. Заир надеется, что эти усилия, прилагаемые международным сообществом, продолжатся и позволят Анголе, дружественной и братской стране, продолжить продвижение по пути установления демократических институтов.

Моя делегация могла бы ограничиться этим выражением поддержки делегации Анголы, которая прибыла сюда, чтобы просить международное сообщество помочь ей организовать второй тур выборов. Однако этот второй тур, как кажется, все более отдалается из-за нетерпимости, которая сейчас широко распространена в результате отказа одной из сторон соблюдать соглашения, свободно заключенные ею. Заир не жалеет усилий для того, чтобы убедить обе стороны - МПИА, партию у власти, и УНИТА - прийти к примирению. Никто не может забыть, как президент душ Сантуш и г-н Савимби пожали руки в примечательной обстановке в присутствии президентов африканских государств, прибывших в мою страну по этому особому случаю. Мы считали, что благодаря Бисесским соглашениям Ангола сможет оставить позади кризис, навязанный ей историей.

По крайней мере мы воодушевлены сообщениями из Аддис-Абебы, где представители МПИА и УНИТА согласились сесть за стол переговоров и обсудить вопросы. Мы призываем их пойти еще дальше и подумать о национальных интересах их страны.

(Г-н Лукабу Хабузи Н'Зажи, Заир)

Я хотел бы затронуть сейчас второй вопрос, который упомянул, - о вмешательстве извне во внутренние дела Анголы. Моей стране нелегко говорить о вмешательстве во внутренние дела Анголы. Заир и Ангола имеют общую границу протяженностью свыше 2650 километров, которая, так сказать, весьма пористая. Ни Ангола, ни Заир не располагают средствами для обеспечения контроля за этой весьма протяженной границей. Все весьма сложно, и я хотел бы упомянуть об одном историческом моменте: по обе стороны границы живут люди, говорящие на одном языке, исповедующие одну религию и имеющие общую культуру. Часто бывает, что жители какой-нибудь ангольской деревни празднуют свадьбу в нашей стране, точно так же, как жители заирской деревни могут пересечь границу и праздновать свадьбу в Анголе.

В письме Его Превосходительства президента душ Сантуша Совету Безопасности описывается вмешательство во внутренние дела Анголы. Речь идет о нескольких заирских солдатах, которые погибли в ходе недавних событий в Анголе. Сегодня утром министр иностранных дел Анголы упомянул конкретно мою страну, которая якобы была причастна к бою между МПЛА и УНИТА. Сегодняшний Заир - и я хотел бы подчеркнуть "сегодняшний" - не решился бы вмешиваться во внутренние дела Анголы. Позвольте сказать почему. Моя страна переживает катастрофическое экономическое положение. Если когда-то армия была оснащена военными транспортными самолетами, то ныне у нас их не осталось. Мы не располагаем достаточным количеством военных грузовиков для поддержания порядка внутри страны. Я не могу представить себе, чтобы власти Заира решились на вмешательство во внутренние дела Анголы, в то время как в нашей собственной стране происходят трагические события. Я затронул сегодня этот вопрос, потому что в письме президента душ Сантуша и в заявлении, сделанном сегодня утром министром иностранных дел - самыми высокими должностными лицами страны, - не было речи о ни в чем не повинных жертвах в Анголе - жертвах произвольных казней, жертвах ненависти, ненависти общины, которая делит свои радости и горести, общины, которая вносит вклад в строительство Анголы.

(Г-н Лукабу Хабужи Н'Зажи, Заир)

Погибшие люди, о которых я сказал, — из Заира. В 1992 году состоялись выборы. В то время произошла серия убийств. Однако Заир не вынес тогда этот вопрос на рассмотрение Совета Безопасности. Заир хорошо знает, как можно урегулировать эти вопросы с Анголой. У нас есть Совместная комиссия, которая позволяет нам вести диалог. Вдоль нашей протяженной границы у нас возникают всевозможные проблемы, связанные с нарушениями границы и воровством, и такие вопросы решаются ежедневно.

(Г-н Лукабу Хабужи Н'Зажи, Заир)

Однако на этот раз, когда УНИТА прибег к оружию, чтобы оспорить результаты выборов, в которых он принимал участие, правительство Анголы с помощью средств пропаганды в местной прессе подстрекало гражданское население Анголы и армию к убийствам миролюбивых заирцев, которые проживали в Анголе. Погибали мелкие бизнесмены, и их имущество разграблялось.

То, что я собираюсь сейчас вам прочесть, это не из заирского, а из независимого источника. Я хотел бы прочесть выдержку из статьи корреспондента французской газеты "Монд" г-на Жоржа Мариона. Статья была опубликована в четверг, 28 января этого года, на стр. 3 под заголовком "Охота за заирцами в Луанде".

Г-н Марион пишет следующее:

"Три дня и три ночи подряд, с 22 по 24 января, ангольская столица была ареной настоящего погрома, направленного против заирцев в Луанде и против ангольцев из провинций, прилегающих к Заиру. Когда начались праздники в честь основания португальцами Луанды в конце XVI века, гражданские лица, вооруженные мачете или АК-47 (автоматами Калашникова), стали стрелять, грабить сотни домов, убивать или бить их жильцов и насиловать их жен. Эта гнусная охота на людей продолжалась на глазах у потворствующих этому полицейских или даже порой с их участием. Десятки людей были убиты, и раненых было бесчисленное количество.

Все знали о том, что происходит. Посольства ряда западных стран даже рекомендовали своим гражданам избегать посещать те районы, в которых происходили убийства. В понедельник, когда вновь воцарилось спокойствие, хлынул поток свидетельств тех, кто бежал или оставался в укрытии до того момента. Все они говорят об одном и том же: акты насилия начались в пятницу утром, почти одновременно, в районах Паланка, Роша-Пинту, Самба, Петрангол, Хожи-Хенда, Маборд, Киколу и Вьана - районах, где сосредоточена большая часть заирской общины в столице. Насилие стремительно распространилось на рынки, где торгуют заирцы. Отовсюду поступали одни и те же сообщения об ограблениях, убийствах и изнасилованиях.



С первых дней недели пресса и радио ежедневно осуждали так называемое вмешательство заирских войск на стороне мятежников г-на Савимби. Министр иностранных дел предостерег относительно проникновения партизанских групп, которым было приказано совершать акты саботажа и убийства. Это воспринималось нарушителями как зеленый свет официальных властей. Фактически полиция бездействовала, когда вооруженные группы проникали в дома заирцев с целью их полного разграбления. Первые жертвы сопротивлялись агрессорам, следующие же пытались бежать. В аналогичных обстоятельствах были убиты бельгиец и португалец, но невозможно было установить четкую связь с обстановкой насилия в отношении заирцев.

На следующий день видимость порядка была восстановлена, но волнения не прекращались. Дипломатов из Киншасы, которые пытались связаться с высшими полицейскими чинами и с министерством иностранных дел, просто выпроводили. Им было отказано в посещении морга в госпитале Боавишта, лишь благодаря помощи персонала госпиталя и свидетельствам некоторых семей они смогли, наконец, установить, что убитых насчитывалось 62. Это только одна цифра, которую представилась возможность подтвердить, однако есть все опасения, что окончательная цифра будет намного более высокой". Я надеюсь, что Совет простит мне, что я несколько злоупотребил его вниманием, зачитав эту цитату из газеты "Монд". Он осознает серьезность положения, которое беспокоит мою страну.

Заир принимал участие и даже понес огромные жертвы в войне Анголы за независимость. Я не думаю, что должен поднять здесь некоторые вопросы, чтобы освежить неблагоприятную память некоторых людей. Заир делился тем малым, что у него было. Его рынок рабочей силы был открыт для ангольцев, равно как и школы и университеты. В Заире сегодня никто не может отличить заирца от ангольца. Мы не можем сами понять этот всплеск ненависти, направленной против братского населения, которое не принимало никакого участия в вооруженном конфликте между двумя движениями. Следует заметить, что причиной является нетерпимость.

(Г-н Лукабу Хабужи Н'Зажи, Заир)

Мое правительство уже заявило о том, что оно отвергает беспочвенные обвинения Луанды в отношении Заира. Министр иностранных дел Анголы сегодня утром привел некоторые голословные утверждения. Что касается самолетов и регистрационных номеров, то можно обратиться в международные авиационные службы, с тем чтобы установить их принадлежность. Регистрационные номера не являются заирскими.

Следует признать, что в Анголе есть старая заирская "колония", возникшая в результате окончания войны между Катангой и центральным правительством Конго. Эти бывшие военные использовались МПЛА и УНИТА для борьбы против колониализма. Они оказались без работы. Тогда их привлекли вновь, и они дважды участвовали в борьбе против Заира - в 1977 и в 1978 годах. Они вернулись на границу, пересекли ее и сейчас находятся в Анголе. Мы знаем, кто они такие.

Министр иностранных дел говорил о том, что базы УНИТА находятся в Дзамбе. Люди, о которых я говорил, тоже пришли оттуда. Они пересекли границу вблизи Дилоло и Мучача и предприняли нападение на Колвези.

Мы не поднимали вопрос об этих разногласиях в Совете Безопасности. Организация африканского единства (ОАЕ) создала структуры для Анголы и Заира с целью урегулирования их споров. У нас есть миссия наблюдателей, в которую мы обращаемся всякий раз, когда имеет место нарушение этой границы. Мы обращаемся к ней с просьбой провести расследование и доложить ОАЕ, которая впоследствии делает свои выводы. Я не вижу причин обращения сюда с такими серьезными обвинениями в отношении братской страны, обвинениями, не имеющими под собой никаких оснований.

Я хотел бы еще раз заявить моему брату, министру иностранных дел Анголы, о том, что Заир всегда будет на стороне Анголы в деле оказания ей помощи в восстановлении этой страны, преодолении ее трудностей невзирая при этом на свои собственные.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Заира за теплые слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Намибии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ХУАРАКА (Намибия) (говорит по-английски): Прежде всего позвольте мне от имени Группы африканских государств, которую я имею честь представлять в январе месяце, а также от себя лично, поздравить Вас, сэр, с тем умением, с которым Вы направляете работу Совета в текущем месяце. Я убежден, что под вашим умелым руководством работа Совета будет завершена успешно.

Я хотел бы также от имени Группы африканских государств выразить наши искренние поздравления Вашему предшественнику, послу Индии г-ну Гарехану, за ту эффективность, с которой он руководил работой Совета в период декабря и таким образом успешно завершил работу Совета в 1992 году, имеющем историческое значение в анналах Совета году, который начался с заседания Совета на высшем уровне.

Однако в том, что касается Анголы, 1992 год, к сожалению, закончился не на той же радостной ноте. Бисесские мирные соглашения были восприняты Африканским континентом, и по сути всем международным сообществом, с надеждой, что в Анголе будет наконец восстановлен мир. Мировое сообщество и, в частности, Совет Безопасности следили за проходившими в сентябре прошлого года выборами с нетерпением и надеждой. Эти выборы, по заключению персонала Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II), подтвержденному многочисленными международными наблюдателями, проходили мирно и упорядоченно, лишены каких бы то ни было серьезных отклонений. Этими выборами народ Анголы ясно продемонстрировал свою волю к миру и стабильности. Однако празднование не только в Анголе, но и во всей Африке оказалось непродолжительным.

Как хорошо известно, УНИТА отказался согласиться с окончательными результатами выборов, и, несмотря на создание правительства национального примирения и единства, в состав которого входят представители всех принимавших участие в выборах крупнейших партий, страна вновь соскользнула в русло войны и вооруженные столкновения разрослись настолько, что охватили почти всю страну.

(Г-н Хуарака, Намибия)

Это стало трагедией для мира и стабильности в регионе. Еще более тревожной делают ситуацию сообщения об иностранном вмешательстве в конфликт. Африка глубоко обеспокоена этим, ибо такое вмешательство способно лишь усугубить конфликт. Африка надеется, что эра иностранного вмешательства в африканские конфликты ушла в прошлое и что наемники теперь остались без работы.

Следует отметить, что продолжительная война в Анголе была порождена и велась в эру "холодной войны". Это был конфликт, разжигаемый подозрением и недоверием. В ту эру правда была принесена в жертву, и поэтому процветали недоверие и подозрительность; извращена была даже сама концепция демократии. В результате этого страха и недоверия страна и, по сути, весь регион были разрушены.

В среде ангольского народа должны быть установлены вера и доверие, а страх и недоверие должны быть развеяны. Новый мировой порядок еще должным образом не определен, равно как и не принял он еще никаких определенных форм, но следует надеяться, что он вскармливается работой и решениями Совета. Определение миссии и концепции КМООНА II следует искать в видении и нормах нового мирового порядка и новой политической культуры.

Присутствие КМООНА II необходимо ангольскому народу для того, чтобы начать наводить мосты доверия.

Таким образом рассматриваемый нами вопрос заключается не в простых числах, а в осязаемом и эффективном присутствии Организации Объединенных Наций. Эффективная, полезная и энергичная роль, которую Совет играет по меньшей мере последние два года, представляет собой ясное свидетельство его позиции в формировании нового мирового порядка и в случае конфликта его важной роли в обезвреживании - в прямом и фигуральном смысле - мин "холодной войны". Именно эта жизненно важная и ключевая роль сформирует нормы нового мирового порядка.

Еще совсем недавно в истории Организации произошел случай, когда силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, действовавшие в качестве буфера между двумя противостоявшими друг другу силами, были выведены с катастрофическими, как нам всем известно, последствиями, которые международное сообщество до сих пор не может ликвидировать. Так пусть же Совет не делает

одну и ту же ошибку дважды, ибо ее последствия будут столь же катастрофическими. Всего два дня назад Генеральный секретарь Организации африканского единства, г-н Салим Ахмед Салим, призвал международное сообщество оказать поддержку операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Анголе, и далее он добавил, что сейчас то время, когда, для того чтобы предотвратить скатывание Анголы в состояние анархии, подобное тому, которое царит в Сомали, присутствие Организации Объединенных Наций необходимо укреплять, а не ликвидировать или сокращать его.

Группа африканских государств в Организации Объединенных Наций приветствует встречу, проводимую сейчас в Аддис-Абебе между правительством и УНИТА, и надеется, что эта встреча, которая уже утвердила свою повестку дня - первым пунктом которой является установление режима прекращения огня - вновь поставит начатый Бисесскими мирными соглашениями процесс на нужные рельсы и что новое правительство национального примирения и единства получит возможность залечить раны войны и установить доверие.

В данных условиях Африка хотела бы, чтобы вопрос об Анголе рассматривался именно в этой общей перспективе. Африка нуждается прежде всего в мире и стабильности на всем континенте для развития. И Африка нуждается именно в таком понимании.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Намибии за адресованные мне теплые слова.

Следующий оратор - представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ИДАЛЬГО БАСУЛЬТО (Куба) (говорит по-испански): То обстоятельство, что Вы, сэр, Постоянный представитель Японии, руководите этим заседанием, является гарантией эффективности и беспристрастности. Мы знаем, с какой преданностью делу Вы стремитесь сделать все, чтобы Совет Безопасности в этом и в других вопросах, встающих перед ним, мог достичь позитивных решений, отражающих консенсусное мнение всего международного сообщества. Поэтому позвольте мне поздравить Вас со вступлением на пост Председателя этого органа в январе месяце и поблагодарить Вас за умелое выполнение Вами обязанностей Председателя.

Я не могу продолжать свое выступление, не поблагодарив Посла Чинмаю Гарехана, который до недавнего времени был Постоянным представителем Индии, за его эффективное, ответственное руководство деятельностью Совета Безопасности в течение декабря 1992 года. Я был бы признателен Секретариату, если бы он был любезен передать мои слова заместителю Генерального секретаря Гарехану, как только представится такая возможность.

Заседание, которое мы проводим сегодня, фактически охватывает два различных, но взаимодополняющих аспекта нынешней ситуации в Анголе. С одной стороны, Совет готовится возобновить мандат КМООНА II на основе доклада Генерального секретаря по этому вопросу. С другой стороны, он собрался в ответ на просьбу Президента душ Сантуша от 25 января сего года рассмотреть новые сообщения об иностранном вмешательстве во внутренние дела Анголы.

Очевидно, что для того чтобы тщательно проанализировать оба вопроса, необходимо принять за исходную точку признание того факта, что Организация Объединенных Наций несет особую ответственность за то, что происходит или не происходит на ангольской территории. Правительство этой страны в результате подписания Соглашений об установлении мира обратилось к Организации Объединенных Наций с просьбой содействовать своим присутствием завершению процесса, направленного на то, чтобы положить конец многолетней войне, и включающего в себя процесс выборов, за которым эта Организация должна наблюдать и который она должна контролировать. Тот факт, что Совет Безопасности откликнулся на эту просьбу и что как следствие этого была развернута КМООНА II, являлся до настоящего времени убедительным подтверждением выполнения им своих обязанностей.

Поэтому мы крайне удивлены и обеспокоены тем, что было предложено сократить численность сил по поддержанию мира и число районов их развертывания и что предусматривалась даже возможность их расформирования. Это обеспокоило нас не только в силу своих последствий для авторитета этой Организации и самого Совета и возможных последствий для мира и стабильности в Анголе, но и в силу своих потенциальных последствий для всего региона. Совершенно ясно, что действия, подобные тем, которые, по-видимому, планировались, означали бы полное признание Организацией Объединенных Наций, и в частности Советом Безопасности, того факта, что мирный процесс в Анголе завершился неудачей. Подобный шаг неминуемо стал бы шагом по скорбному пути продолжения и ужесточения гражданской войны, сеющей смерть и разрушения, и имел бы также весьма пагубные последствия для других процессов, происходящих в этом регионе, таких, как процесс, который должен неминуемо привести к искоренению апартеида в Южной Африке.

Хотя, по нашему мнению, в проекте резолюции, который собирается принять Совет Безопасности, ему удалось избежать некоторых наиболее очевидных и непосредственных опасностей, которые могли бы явиться результатом предложений, представленных Совету, мы должны сохранять бдительность. Совет Безопасности, а значит и члены этой Организации, не могут позволить каким-либо иным соображениям препятствовать осуществлению их основной ответственности - ответственности за судьбу африканского народа.

Мы полностью убеждены в том, что наш общий долг - защищать безопасность и жизнь персонала миссий Организации Объединенных Наций на местах, но мы также убеждены, что эта важнейшая обязанность не должна использоваться в качестве предлога для того, чтобы занимать ту или иную позицию по политическим соображениям или же позицию, которая могла бы - также по политическим соображениям - привести к явному срыву процессов, за которые наша Организация несет безусловную ответственность. Мы никогда еще не слышали о предложениях прекратить операции по поддержанию мира или аналогичные операции в других регионах, даже когда число трагических жертв и опасности, ежедневно подстерегающие их персонал, несравненно больше тех, что угрожают в настоящее время персоналу в Анголе.

(Г-н Идальго Басульто, Куба)

Долг Организации Объединенных Наций, и в частности Совета Безопасности, — сделать все для того, чтобы процессы, подобные тому, в который оказался сейчас вовлеченным ангольский народ, удалось завершить посредством переговоров и диалога, без использования двойных стандартов и пораженческих или агрессивных формул, которые могли бы иметь катастрофические последствия для миллионов людей и для значительных участков планеты. Мы надеемся, что в апреле, когда истечет срок продления мандата КМООНА II — а решение о таком продлении вскоре должно быть принято — основные документы, которые будут представлены Совету, будут более объективными, беспристрастными и полными по сравнению с теми, что были представлены ему сегодня. Мы также надеемся, что Генеральный секретарь в силу той гибкости действий, которая ему предоставлена в проекте резолюции, в частности в пункте 15, а также сам Совет Безопасности в соответствии с положением, выраженным в пункте 17, смогут благодаря своевременным действиям оказать решающее влияние на укрепление данного процесса и гарантировать прекращение любых нарушений Соглашений об установлении мира.

В этом контексте и по этому случаю мы не можем не упомянуть об еще одной тенденции, которая регулярно наблюдается в последнее время в том, что касается Анголы, причем, по нашему мнению, она перерастает в установившуюся практику. Мы с беспокойством отмечаем, что вновь в основных документах, представленных Совету Безопасности, наблюдается тенденция обвинять в равной степени обе стороны в конфликте, когда речь заходит о рассмотрении различных нарушений, имевших или имеющих место в Анголе.

Мы не должны забывать, что именно правительство Анголы просило о присутствии этой Организации на своей территории и что оно оказывает ей всяческую помощь в выполнении ею своих функций; мы не должны упускать из виду тот факт, что не правительство Анголы отвергло результаты процесса выборов, состоявшихся 29 и 30 сентября 1992 года, которые были охарактеризованы как свободные и справедливые Специальным представителем Генерального секретаря; мы не должны игнорировать тот неоспоримый факт, что не правительство Анголы развязало новые боевые действия в попытке изменить силой оружия то, чего ангольский народ добился своими справедливыми выборами; этот Совет не должен игнорировать тот факт, что не правительство Анголы использует такие методы, как похищение людей ради достижения своих политических и военных целей.



Если уже обвинять кого-то - а мы не сомневаемся, что Совету не остается ничего другого, как четко определить, кто виновен в сохранении нынешней ситуации в Анголе, - то необходимо указать обвиняющим перстом на тех, кто вчера в постыдном сговоре с режимом апартеида и его союзниками сеял смерть на ангольской земле и кто сегодня не менее жестоко пытается омрачить перспективы мира и стабильности.

Нам не хотелось бы, говоря об этих продолжающихся попытках возлагать одинаковую вину на обе стороны в конфликте, повторять старые, избитые аргументы о двойных стандартах, которые обычно преобладают в Совете Безопасности и которые стали чем-то обычным; нам хотелось бы лишь выразить надежду на то, что этот вопрос - ситуация в Анголе - не станет еще одним примером этой ненормальной практики.

(Г-н Идальго Басульто, Куба)

Действия, идущие вразрез с Соглашениями об установлении мира, и уже сама перспектива того, что Организация Объединенных Наций может на каком-то этапе снять с себя ответственность за положение в этой расположенной на юге Африки стране, являются также благодатной почвой, на которой может развиваться еще один аспект этой проблемы, о котором я упоминал в начале моего выступления. Я имею в виду расширение постороннего вмешательства во внутренние дела Анголы. Мы считаем, что на Совете Безопасности лежит также обязанность обеспечить гарантии того, что никакие подобные акты, способные поставить под угрозу мир и стабильность в районе, не будут иметь место – о чем красноречиво сказано в письме президента душ Сантуша на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 25 января 1993 года.

Исторически сложилось так, что Ангола вследствие имеющихся в стране природных ресурсов и ее стратегического положения, становилась объектом грабежа со стороны колониалистов, авантюристов, расистов и наемников и неоднократно искала сочувствия у международного сообщества. Поэтому мы приветствуем тот факт, что в проекте резолюции, который Совету Безопасности вскоре предстоит принять, подтверждается решимость сохранить единство и территориальную целостность Анголы и содержится обращенный ко всем государствам призыв не допускать ни в какой форме вмешательства, прямого или косвенного, во внутренние дела этой страны. Мы надеемся, что, если, увы, обстоятельства того потребуют, Совет Безопасности предпримет, как он делал в других случаях, все необходимые меры для того, чтобы добиться выполнения принимаемых им решений и сохранения суверенитета Анголы.

Для Кубы ситуация в Анголе и судьба ее братского народа имеют особое значение, и не только потому, что мы приняли очень близкое участие в героической борьбе за независимость и суверенитет, которую вел этот народ, но и потому, что Куба как сторона в подписанных в Нью-Йорке 22 декабря 1988 года Соглашениях внесла посильный вклад в усилия, направленные на достижение в Анголе национального единства, укрепление ее стабильности и создание для всего региона возможности осуществления мирных преобразований, к которым международное сообщество стремилось на протяжении столь многих лет и к которым оно и сейчас стремится.

Куба выполнила взятые на себя обязательства, полностью сохранив верность этическим и моральным нормам, и мы можем лишь надеяться, что и международное сообщество в целом поступит таким же образом. Поэтому в заключение мы хотели бы еще раз обратиться к Организации Объединенных Наций в целом и Совету Безопасности в частности с призывом на основе политических средств и переговоров выполнить взятую ими на себя ответственность в отношении Анголы и ее народа.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Кубы за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке – представитель Зимбабве. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н МУМБЕНГЕГВИ (Зимбабве) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить Вам нашу признательность и сейчас, на исходе срока Вашего пребывания на посту Председателя Совета Безопасности, заявить о нашем восхищении тем поразительным умением, с которым Вы осуществляли руководство работой Совета на протяжении января месяца.

Позвольте мне также выразить признательность моему доброму другу Послу Гарехану, Индия, безупречно руководившему работой Совета в декабре.

Мы хотели бы также воспользоваться предоставленной нам возможностью для того, чтобы поздравить Бразилию, Джибути, Новую Зеландию, Пакистан и Испанию с их избранием в члены Совета Безопасности.

От имени моей делегации я хотел бы выразить признательность министру иностранных дел Анголы г-ну Венансью ди Мора за его весьма откровенное сообщение о положении в Анголе. Мы хотели бы поблагодарить его за ту четкость, с которой он продемонстрировал Совету имеющиеся факты и то, что необходимо сделать.

Подписание Бисесских соглашений об установлении мира и начавшийся в Анголе демократический процесс действительно заложили прочный фундамент, на основе которого народ Анголы мог бы достичь мира, согласия и процветания для своей страны. По мнению Зимбабве, еще не поздно вновь вдохнуть жизнь в Соглашения об установлении мира. Требуется лишь, чтобы УНИТА смирился с

(Г-н Мумбенггви, Зимбабве)

элементарным принципом демократического общества, гласящим, что единственный законный путь к власти лежит через избирательную урну. Поэтому принятие и уважение результатов демократических выборов, состоявшихся в сентябре прошлого года, является важным первым шагом на пути к возрождению мирного процесса.

Хотя утверждение о том, что установление прочного мира в Анголе является в конечном итоге обязанностью самих ангольцев, справедливо, не менее справедливо и то, что моральным долгом международного сообщества, и в особенности Организация Объединенных Наций, является оказание содействия народу Анголы в достижении этого прочного мира.

Возникшие сейчас в Анголе проблемы должны служить международному сообществу не источником разочарования, а стимулом для того, чтобы удвоить усилия с целью создания благоприятных условий для мирного процесса. Более того, сложившаяся в Анголе ситуация требует не меньшего, а более широкого участия со стороны Организации Объединенных Наций. Поэтому Организации Объединенных Наций следует подумать не только о расширении роли КМООНА II, но и о превращении осуществляемых ею функций в полномасштабную операцию по поддержанию мира.

Мы знаем о том, что на Организации лежит значительно возросшее бремя осуществления операций по поддержанию мира во всех уголках планеты. Кроме того, будучи страной, предоставившей в распоряжение КМООНА II свой воинский контингент, мы прекрасно представляем себе те большие опасности, с которыми сталкивается во время проведения таких операций персонал КМООНА. Тем не менее нельзя жалеть никаких усилий во имя достижения мира в Анголе. Организация Объединенных Наций должна выполнять отведенную ей там роль по поддержанию мира со всей необходимой энергией и решимостью вплоть до момента достижения поставленной цели.

А цель ясна: полное осуществление Бисесских соглашений об установлении мира. В этом контексте Зимбабве приветствует нынешнюю встречу в Аддис-Абебе между представителями правительства Анголы и УНИТА и достигнутый там первоначальный прогресс. Мы искренне надеемся на то, что сторонам вскоре удастся достичь договоренности о прекращении огня, отведении войск в заранее определенные районы и создании национальных вооруженных сил, эффективном восстановлении системы административного управления по всей стране и завершении процесса выборов.

В Зимбабве полагают, что расширение присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе имеет жизненно важное значение для полного осуществления Бисесских соглашений об установлении мира. Мы надеемся, что международное сообщество на основе двусторонних или коллективных усилий продолжит свою посредническую миссию, проявляя при этом приверженность поставленной цели и терпение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Зимбабве за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Мозамбика. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н АФОНСУ (Мозамбик) (говорит по-английски): Г-н Председатель, от имени моей делегации я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в январе месяце. Ваши хорошо известные дипломатические способности и обширный опыт в международных вопросах являются залогом того, что Вы будете успешно руководить работой Совета в процессе целеустремленного выполнения им своих основных обязанностей.

Я хотел бы также официально выразить уважение и признательность нашей делегации Вашему предшественнику на этом посту, представителю Индии, Послу Гарехану, за великолепное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Поскольку я впервые выступаю в Совете Безопасности в этом году, то позвольте мне поздравить новых членов Совета и заверить их, что моя делегация готова сотрудничать с ними в будущем. Позвольте мне, пользуясь возможностью, поблагодарить выбывающих из состава Совета членов за существенный вклад в деятельность Совета в течение их срока.

Совет Безопасности собрался сегодня для осуществления своих функций на ответственнейшем этапе в истории народа Анголы. Моя делегация внимательно ознакомилась с докладом Генерального секретаря (S/25140) о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II). Доклад в совокупности с тем заявлением, которое сделал сегодня утром министр иностранных дел Анголы Его Превосходительство г-н Венансю ди Мора, охарактеризовывает сложное положение в нашей братской стране, а также указывает, насколько безотлагательно и решительно международное сообщество вообще и Совет Безопасности в частности должны рассматривать обсуждаемый сегодня в Совете вопрос. Исходя из этого мы искренне приветствуем сегодняшнее обсуждение и надеемся, что оно позволит принять решения, которые помогут направить события в Анголе в позитивное русло.

Как страна, которую связывают с Анголой давние и особые исторические, а также братские и дружественные связи, Мозамбик одним из первых приветствовал подписание Бисесских соглашений, которые ознаменовали собой кульминацию длительного и сложного процесса переговоров по урегулированию состояния войны не только в Анголе, но и во всем регионе юга Африки.

Мы все приветствовали проведение в прошлом году в соответствии с Соглашениями свободных, справедливых выборов в этой стране под международным контролем. К сожалению, несмотря на энтузиазм и массовое участие ангольского народа в этих выборах, мечта об установлении прочного мира в Анголе не осуществилась. Отказ одного из ключевых участников процесса – УНИТА – признать и уважать результаты выборов привел к тому, что вновь вспыхнуло насилие и активизировались военные действия, в результате чего продолжает страдать ангольский народ и имеет место материальный урон.

Учитывая это, мы полагаем, что международное сообщество должно оказать сильное давление на УНИТА, с тем чтобы заставить его положить конец военным действиям. Я хотел бы подчеркнуть, что если данный орган не даст твердого отпора и не осудит решительно действия УНИТА, то это не только поощрит другие регионы мира к такого рода актам, но и прежде всего подорвет и ослабит авторитет Организации Объединенных Наций в момент, когда все больше стран и народов视ряют на Организацию как на инструмент мира и безопасности. По мнению моей делегации, должно быть ясно, что дело лишь в том, что УНИТА отказывается признать результаты выборов и следовать им.

Моя делегация надеется, что разум в конечном итоге возобладает, и УНИТА, оставив препирательства, станет руководствоваться высшими интересами страны и народа, уважая результаты выборов и добровольно принятые на себя обязательства. Мы твердо убеждены, что на данном этапе нет никаких оправданий тому, чтобы упорно прибегать к насильственным методам для достижения политических целей. Настало время приложить все усилия для объединения ангольской семьи, в которой столько времени существует разобщенность.

(Г-н Афонсу, Мозамбик)

Учитывая это, моя делегация хотела бы выразить особое удовлетворение по поводу предложения о продлении мандата КМООНА II, с тем чтобы помочь сторонам добиться немедленного прекращения военных действий и безотлагательно возобновить переговоры во вопросу об установлении прочного мира в Анголе. При необходимости после проведения консультаций по данному вопросу мандат КМООНА может быть пересмотрен и продлен в интересах более эффективного решения проблем, которые, несомненно, будут возникать в дальнейшем. Организация Объединенных Наций как никогда должна проявить солидарность с народом Анголы и его законным правительством в их борьбе за мир и справедливость.

Исходя из этого, мы вновь заявляем о своей полной поддержке Мирных соглашений и призываем всех и каждого - особенно УНИТА - воздерживаться от каких бы то ни было действий, которые могут еще более усугубить и без того сложное положение в Анголе.

В этой связи моя делегация была встревожена, когда услышала сообщения об усилении иностранного вмешательства в нынешние военные действия в Анголе. Поэтому мы поддерживаем призыв ко всем государствам-членам предпринять необходимые шаги, для того чтобы незамедлительно и эффективно положить конец какому бы то ни было прямому или косвенному военному либо полувоенному вмешательству в дела Анголы, а также призываем выступить на защиту единства и территориальной целостности этой страны.



Уважение к Уставу Организации Объединенных Наций и принципам неприменения силы и невмешательства во внутренние дела других имеет чрезвычайное значение в деле оказания помощи народу Анголы и Организации Объединенных Наций в выполнении их сложной задачи. Убийство людей и преднамеренное разрушение экономической и социальной инфраструктуры Анголы следует немедленно прекратить. Эта практика противоречит международно согласованным нормам поведения и интересам и устремлениям ангольского народа.

В свете прилагаемых усилий по возобновлению диалога и переговоров в Аддис-Абебе под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства моя делегация хотела бы призвать все международное сообщество оказать полную и эффективную поддержку этим усилиям. Такое направление действий лишь упрочило бы дух окрепшего сотрудничества, координации и взаимодополняемости между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями и соглашениями в целях укрепления международного мира и безопасности, к чему призывалось во вчерашнем заявлении Председателя Совета, а также в совместном заявлении генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства. Это также позволило бы нам принять незамедлительные меры и оказать позитивное воздействие на основе совместного, полностью комплексного, адекватного и убедительного международного ответа на серьезные проблемы, стоящие перед нами. С точки зрения моего правительства ключом к успеху всех усилий, прилагаемых сегодня, должно быть уважение к духу и букве Бисесских соглашений и результатам сентябрьских выборов.

В заключение моя делегация хотела бы подтвердить свою безоговорочную поддержку народа и правительства Анголы и солидарность с ними в это время критических испытаний. Мы готовы сделать все от нас зависящее, чтобы помочь в усилиях по достижению мира и гармонии в этой братской стране. Нельзя постоянно отказывать в лучшем и мирном будущем народу Анголы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Мозамбика за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Португалии. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н КАТАРИНУ (Португалия) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, сэр, с тем, как эффективно Вы руководите работой Совета в текущем месяце. Я хотел бы также сердечно поздравить Вашего предшественника, посла Гарехана, Индия, с тем, как компетентно он руководил работой Совета в декабре месяце. Я также хотел бы выразить удовлетворение в связи с присутствием здесь сегодня министра иностранных дел Анголы г-на Венансю ди Мора, которого я приветствую.

У Португалии и Анголы существуют весьма особые отношения, основанные на исторических узах на протяжении ряда столетий и на основе сегодняшней близкой дружбы и сотрудничества. Мы взяли на себя значительную ответственность в ходе мирного процесса в Анголе, вначале в качестве посредников в затяжных и сложных переговорах, которые привели к Бисесским мирным соглашениям, и впоследствии как наблюдатели. Поэтому с чувством грусти и серьезной озабоченности мы являемся свидетелями разрушительной гражданской войны, которая опустошает страну.

Португальское правительство неизменно считало, что лишь на основе осуществления Мирных соглашений будет достигнут прочный мир и что все возможные усилия должны быть направлены на то, чтобы стороны выполнили обязательства, изложенные в этих Соглашениях. Мы будем и впредь делать все, что в наших силах, для достижения этой цели.

Мы хотели бы подчеркнуть, что ангольский конфликт не может быть урегулирован военным путем. Политическое решение должно быть найдено в рамках Мирных соглашений и при должном уважении к результатам выборов, которые были признаны Организацией Объединенных Наций свободными и справедливыми. Мы продолжаем считать, что это должно быть главной задачей Организации Объединенных Наций и КМООНА II, от достижения которой нельзя отклоняться.

(Г-н Катарину, Португалия)

Роль Организации Объединенных Наций имеет решающее значение, и мы считаем, что без Организации Объединенных Наций мы не сможем добиться мира и стабильности в Анголе в обозримом будущем. Но усилия Организации Объединенных Наций должны сопровождаться усилиями тех стран, которые несут ответственность за этот процесс, а именно трех наблюдателей: Португалии, Соединенных Штатов и Российской Федерации. Поэтому мы считаем, что чрезвычайно важно их дальнейшее участие в этом процессе.

В этом контексте и учитывая особенно деликатную ситуацию в настоящее время, мое правительство полагает, что усилия Организации Объединенных Наций не должны ослабевать и что любая позиция, которая могла бы быть истолкована как отмежевание, может оказать лишь отрицательный эффект и направить сторонам неверный сигнал. Если мы отвернемся от Анголы в данный момент, это имело бы катастрофические последствия для ангольского народа и для мира и стабильности региона. Это также создало бы опасный прецедент для других операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые уже сталкиваются или могут столкнуться с подобными трудностями.

Мы понимаем и разделяем огорчение в связи с ухудшением положения и трудностями в продвижении диалога между сторонами, и мы признаем риск, который это ухудшение создает для безопасности членов КМООНА II и для наблюдателей. Однако мы хотели бы подчеркнуть, что присутствие Организации Объединенных Наций должно сохраняться на адекватном уровне и не сокращаться до такой степени, при которой оно могло бы стать незаметным, потерять свой оперативный потенциал и свою полезность в виде оказания давления на стороны.

В это время в Аддис-Абебе проходит встреча, приоритетом и самой насущной целью которой должно быть достижение соглашения о прекращении огня. Мы искренне надеемся на то, что эта цель будет достигнута.

(Г-н Катарину, Португалия)

В этом случае возникнет, вне сомнения, необходимость в том, чтобы Организация Объединенных Наций взяла на себя роль наблюдателя. Иными словами, Организация Объединенных Наций должна занять намного более активную позицию в рамках Мирных соглашений, требуя, в частности, чтобы последние полностью выполнялись.

Поэтому мы настаиваем не только на том, чтобы не было никакого сокращения сил КМООНА II, что является главным условием, но также и на том, чтобы были открыты возможности для Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она быстро адаптировалась к новым обстоятельствам и полностью выполнила свою роль при абсолютном уважении суверенитета Анголы, государства - члена Организации Объединенных Наций. В этом контексте мы с удовлетворением отмечаем проект резолюции, находящийся на рассмотрении Совета. Мы считаем, что он адекватно отражает эти важные моменты. Следует совершенно неоднозначно дать понять, что любые нарушения Мирных соглашений будут недвусмысленным образом осуждены. Ответственные за эти нарушения должны осознать, что они не смогут рассчитывать на поддержку международного сообщества и Организации Объединенных Наций.

Мы приветствуем также четкую позицию, занятую Советом Безопасности, которая нашла свое отражение в рассматриваемом им проекте резолюции и которая свидетельствует о его стремлении сохранить единство и территориальную целостность Анголы и добиться немедленного прекращения любого иностранного вмешательства. Действительно, мы располагаем надежной информацией о том, что суверенитет Анголы был нарушен, и мы призываем ответственных за эти нарушения по нормам международного права прекратить все эти акции, которые могут иметь весьма негативные последствия для мира в регионе.

Мы вновь заявляем о нашей признательности Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и его Специальному представителю г-же Ансти за их усилия в процессе выборов и по осуществлению Мирных соглашений.

Наконец, я хотел бы подтвердить решительную приверженность Португалии делу создания условий, которые обеспечат возможности достижения мира, политической стабильности и экономического восстановления в Анголе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Португалии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке - представитель Гвинеи-Бисау. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ТУРЕ (Гвинея-Бисау) (говорит по-французски): Мне доставляет большое удовольствие, г-н Председатель, - и я при этом не следую слепо традиции - выполнить приятную обязанность и поздравить Вас. Я убежден в том, что Ваша работа увенчается ощутимыми результатами, ибо Ваш личный опыт столь известен нам и интерес к Вашей стране во всем мире столь высок. Мы поздравляем Вашего предшественника за проявленные им компетентность и ответственность в осуществлении руководства работой Совета.

Позвольте мне также воздать должное Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его динамизм и многие инициативы, которые он выдвинул после своего вступления на пост. Его "Повестка дня для мира" является ценным источником вдохновения в деле поддержания и укрепления международного мира. Превентивная дипломатия, за которую он ратует в этом документе, является механизмом, требующим поддержки международного сообщества.

Правительство Республики Гвинеи-Бисау тепло приветствует членов ангольской делегации, в частности министра иностранных дел Анголы, нашего брата, Венансию ди Мора, чья компетентность и человеческие качества не нуждаются в подтверждениях.

В Анголе после завершения последних выборов произошло немало событий. Человечество переживает сегодня период надежд, но в то же время это и период неопределенности. Благо, что перспективы значительны, но пока еще нет достаточной степени осознания опасностей. Действительно, новое здание мира планируется построить на фоне нищеты и лишений, которые свирепствуют на Юге, контрастируя со всеобщим процветанием, наблюдающимся на Севере. Я хотел бы подчеркнуть, что Африка преисполнена решимости выполнить свою часть контракта с тем чтобы достичь всех целей развития, начертанных африканским сообществом. С этой целью мы полагаемся на безоговорочную поддержку международного сообщества.

Положение в Анголе вызывает у нас тревогу. В то время когда международное сообщество пытается найти источник удовлетворения в прогрессе, достигнутом на переговорах, недавние события в Луанде и Уамбо в дополнение к произвольным массовым убийствам нас все больше убеждают в том, что об окончании войны было объявлено слишком поспешно.

Наша страна высоко ценит и приветствует развертывание миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций, которые помогают укрепить структуры, созданные в соответствии с Бисесскими мирными соглашениями. Мы рады объявить здесь в подтверждение нашего стремления к миру о том, что Гвинея-Бисау примет участие в КМООНА II.

Переговоры являются единственным правильным решением. Международное сообщество должно содействовать возобновлению переговоров в Аддис-Абебе, с тем чтобы в срочном порядке изыскать правильное решение. Мое правительство обращается с призывом к всемирной Организации, прежде всего к Совету Безопасности, оказать безоговорочную поддержку делу осуществления Бисесских соглашений.

Кроме того, несколько сотен тысяч людей покинули Анголу для того, чтобы найти убежище в соседних странах; этих беженцев – сотни тысяч, и две трети из них дети и престарелые. Страдания этих людей заслуживают дополнительных усилий Бюро Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и неправительственных организаций, направленных на предоставление ощутимой помощи.

Прекращение на определенном этапе военных действий и установление диалога между сторонами конфликта создали возможность для проведения плюралистических выборов, к результатам которых во имя демократии необходимо было относиться с уважением. Этого, к сожалению, не произошло.

Наша озабоченность проблемой Анголы совершенна ясна, ибо никто не может не знать о братских узах дружбы между народами Гвинеи-Бисау и Анголы. Именно поэтому Республика Гвинея-Бисау, ее народ и правительство приветствуют процесс восстановления мира в этой стране, ведущий к установлению многопартийной системы и демократическим, свободным и всеобщим выборам.

Мое правительство считает, что мир может вернуться туда только в том случае, если все вовлеченные в конфликт фракции продемонстрируют политическую волю, согласившись на диалог и выполняя те соглашения, которые они добровольно подписали. Только немедленное установление строгого режима прекращения огня позволит ангольцам начать переговоры о будущем их страны. Нет никакого смысла в освещении международными органами бесплодных результатов. Ангольцы должны договориться о том, чтобы похоронить топор войны для оказания международному сообществу помощи в содействии им. И тогда для ангольского народа наступит новая эра, которая позволит им посвятить свои силы возрождению и развитию их родины, измученной столь долгими страданиями.

Правительство генерала Жуана Бернара Вьейры, председателя государственного совета и президента Гвинеи-Бисау, вновь выражает Анголе свои братские чувства солидарности и свою искреннюю надежду на прочный мир. Мы призываем международное сообщество помочь нашим ангольским братьям сохранить суверенитет и территориальную целостность своей страны.

Мы надеемся, что мирный процесс в Анголе наконец увенчается успехом и что международное сообщество наконец получит возможность отпраздновать окончание трагедии, в которую ввергла эту страну гражданская война. Мы вдохновляем правительство Анголы на то, чтобы оно продолжало следовать путем диалога, на который оно встало, и настоятельно призываем УНИТА продемонстрировать добрую волю, с тем чтобы создать условия для скорейшего восстановления мира в этой стране, испытывающей столь жестокие страдания в результате многих лет насилия.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Гвинеи-Бисау за теплые слова, сказанные в мой адрес.

Я только что получил письмо от представителя Нигерии, в котором он просит пригласить его для принятия участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить его для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению председателя г-н Гамбари (Нигерия) занимает место, отведенное ему в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я приглашаю представителя Нигерии занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ГАМБАРИ (Нигерия) (говорит по-английски): Я с удовольствием присоединяюсь к другим ораторам в выражении от имени моей делегации признательности за ту высокую эффективность и умение, с которыми Вы, сэр, как Председатель ведете дела Совета.

Столь же высокой оценки заслуживает и поразительная своевременность, с которой Совет продолжает отвечать на настойчивые требования беспокойных точек повсюду в мире, и особенно тех, которые расположены на моем континенте, в Африке. Эта отзывчивость, которая, несомненно, является отражением политической воли и решимости его членов, особенно воодушевляет все международное сообщество.

Я также хотел бы приветствовать великолепное выступление в Совете министра внешних сношений Анголы г-на Венансью ди Моры.



Тревожная ситуация в Анголе привлекает к себе внимание международного сообщества в течение уже нескольких лет. Организация Объединенных Наций через посредство этого Совета была весьма полезной в осуществлении замечательных и так далеко ушедших в этой стране шагов по установлению мира и стабильности, и не только в Анголе, но на всем юге Африки в целом. В самом деле, Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА) имела такой успех, что, когда она была заменена КМООНА II, усилия Организации Объединенных Наций стали рассматриваться как модель поддержания мира, которую следует повторять повсюду.

Однако, к сожалению, несмотря на усилия Организации Объединенных Наций в последнее время ситуация на ангольской земле ухудшилась, причем настолько, что дальнейшие усилия по развитию мирного процесса в этой стране окончательно зашли в тупик. Тревожно то, что, как отмечается в докладе Генерального секретаря от 21 января 1993 года,

"Возобновилась гражданская война, которая принесла с собой новые страдания населения и дальнейшее обнищание потенциально богатой страны".

(S/25140, пункт 26)

Как страна, которая на себе испытала трагедию гражданской войны, Нигерия глубоко опечалена событиями, которые вновь разворачиваются в братской стране, Анголе - стране, с которой Нигерия имеет давние и прочные политические, экономические и культурные связи; стране, единству, стабильности и прогрессу которой мы полностью привержены. Поэтому мы настоятельно призываем Народное движение за освобождение Анголы (МПША) и Национальный союз за полную независимость Анголы (УНИТА) прекратить все ныне ведущиеся военные действия и встать на путь диалога и мира. Мы открыто порицаем возвращение к состоянию войны и эскалации насилия в стране и призываем все государства-члены поддержать ныне предпринимаемые международные усилия, направленные на то, чтобы вернуть Анголу на путь мира и развития. Мы строго осуждаем внешнее вмешательство, которое усугубляет трагический конфликт в Анголе. Все члены Организации Объединенных Наций должны всегда трудиться на благо того, чтобы быть миротворцами и хранителями мира, а не его нарушителями.

(Г-н Гамбари, Нигерия)

Нигерия искренне поддерживает проект резолюции по Анголе, который Совет Безопасности собирается принять, и мы настоятельно призываем Совет не жалеть никаких усилий в отыскании прочного урегулирования ситуации в этой стране. Та полезная работа, которую Организация Объединенных Наций уже начала в Анголе и которую она продолжает осуществлять посредством КМООНА II, должна быть продолжена и даже углублена и расширена, с тем чтобы предыдущие усилия операций Организации Объединенных Наций в Анголе не пропали даром.

Наконец, моя делегация убеждена, что многое еще должно и может быть сделано для того, чтобы предотвратить возвращение Анголы в то состояние, которое может оказаться даже еще более худшим, чем страна когда-либо знала за все время своей независимости. Мы не должны допустить воцарения анархии, второй Сомали. Что касается Анголы, то сейчас не время для половинчатых мер со стороны международного сообщества. Совершенно очевидно, что сейчас не время для рассмотрения прекращения помощи этой стране. Наоборот, сейчас самое время для активизации международных усилий, с тем чтобы Организация Объединенных Наций в частности и международное сообщество в целом возымели еще больший вес и стали еще более надежными партнерами народа Анголы в поисках прочного мира, территориальной целостности и демократического порядка в стране.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Представитель Анголы желает сделать еще одно заявление, и я предоставляю ему слово.

Г-н ВАН ДУНЕМ "МБИНДА" (Ангола) (говорит по-английски): Моя делегация хотела бы вновь выступить с тем, чтобы пояснить, что то, о чем сказал наш министр, является доказательством грубейшего вмешательства во внутренние дела Анголы. Моя делегация не собиралась выступать повторно, но поскольку заирская делегация взяла слово и выступила с замечаниями, с которыми моя делегация не согласна, я хотел бы сказать несколько слов.

Все утверждения заирской делегации, имевшие целью закамуфлировать доказанные факты заирского вмешательства на стороне УНИТА, противоречат уставам Организации африканского единства (ОАЕ) и Организации Объединенных Наций. Таким образом, делегации Заира не требуется новых доказательств этих фактов, поскольку у нас в плену находятся четыре заирских солдата, имена которых упоминались здесь во время выступления моего министра. Факты говорят сами за себя. Моя делегация считает, что не следует отнимать у Совета много времени; однако поскольку, как я уже сказал, моя делегация имеет право на повторное заявление, то я с Вашего, г-н Председатель, разрешения и с разрешения других членов Совета позволю себе заявить следующее.

Что касается больницы, о которой упоминала здесь заирская делегация, то позвольте мне сказать, что в Анголе не существует больницы с таким названием. Заирская делегация использовала бездоказательные информационные источники; это лживые утверждения. Мое правительство не пользовалось какими-то вырезками из газет при изложении фактов нарушений, свидетельствующих о вмешательстве Заира в дела Анголы. Мы лишь представляли доказательства.

Что касается действий, имевших место в отношении заирского населения в Анголе - или, по выражению моего брата из Заира, "охоты" на заирцев, - то правительство Анголы не несет за них ответственности, поскольку эти действия предпринимаются населением; мое же правительство делает все возможное для того, чтобы положить конец этой ситуации. Полиция также весьма эффективно борется с такими действиями. Кроме того, позвольте мне подчеркнуть, что эти действия были вызваны самим заирским правительством.

(Г-н Ван Дунем "Мбинда", Ангола)

Я не буду прибегать к этим или другим обвинениям, но я хотел бы, пользуясь случаем, сообщить всем членам Совета о том, что сейчас, в то время как проводится наше заседание, персонал ангольского посольства в Киншасе находится в западне, практически под арестом, вследствие интенсивных боевых действий при поддержке заирских солдат. Некоторым сотрудникам ангольского посольства в Киншасе удалось бежать, и они добрались до города Браззавиля, в Конго, где им оказывается вся необходимая помощь. Третий секретарь был серьезно ранен и вследствие этого лишился обеих ног. Кроме того, был, к сожалению, ранен еще один сотрудник. Дома пяти сотрудников подверглись нападению, в результате чего было похищено все их имущество. Два автомобиля было угнано, а остальным автомобилям был нанесен общий ущерб.

Таково реальное положение вещей. Оно свидетельствует о цели заирских властей и представляет собой еще одно нарушение Венских конвенций. Это преступление. В самом деле, очень грустно наблюдать, как братская страна, Заир, выступая перед этим высоким международным органом, Советом Безопасности, оправдывает нарушение соглашений, вместо того чтобы подчеркнуть усилия народа и правительства Анголы.

Как отметил мой брат, представитель Заира, у нас очень протяженная граница с его страной. Но я должен заявить от имени моей делегации и моего правительства, что до настоящего времени - хотя мы имеем очень протяженную границу с Заиром, что затрудняет контроль за ней - ни один солдат моего правительства не перешел на территорию Заира и не сражался на стороне каких-либо других сил и не пытался уничтожить собственность заирского правительства. Поэтому моя делегация не приемлет утверждений делегации Заира, которые направлены на то, чтобы избежать решительного осуждения со стороны Совета заирских провокационных действий на стороне УНИТА. О действиях заирского правительства на стороне УНИТА известно всем. С 1985 года мы располагаем доказательствами заирского вмешательства в дела Анголы, и то, о чем говорил здесь ранее мой министр, подтверждает это.

Когда мой президент направил Генеральному секретарю и Вам, г-н Председатель, письмо с просьбой о незамедлительном созыве заседания Совета Безопасности, я не думаю, что у него не было доказательств. Это очень большая ответственность для моего правительства и для президента. Я хотел бы призвать делегацию Заира немедленно прекратить вмешательство в наши внутренние дела и взять на себя ответственность и занять подход, которые соответствовали бы уставам ОАЕ и Организации Объединенных Наций и, в частности, соглашениям, достигнутым на двустороннем уровне.

Я думаю, что мне нет никакой необходимости останавливаться на обвинениях или доказательствах вмешательства Заира во внутренние дела Анголы. Думается, что мне не следует попусту тратить время членов Совета.

Я хотел бы еще раз поблагодарить за предоставление мне возможности выступить и хотел бы также от имени министра иностранных дел моей страны, который выступал сегодня утром, сказать о том, что для нас весьма прискорбно, что правительство Заира, этой братской страны, способно посылать свои войска вести совместно с УНИТА борьбу против моего правительства.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Представитель Заира изъявил желание выступить еще раз. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ЛУКАБУ ХАБУЖИ Н'ЗАЖИ (Заир) (говорит по-французски): Моя делегация сочла, что после представленного объяснения делегация Анголы - которой я неоднократно напоминал о том, что у нас имеются двусторонние механизмы урегулирования наших разногласий, - готова извлечь соответствующий урок из этого призыва и не станет отравлять атмосферу в этом зале и без нужды отнимать время у членов Совета.

Я полагаю, что как и для делегации Анголы для моей делегации наиболее важной причиной, побудившей нас выступить с заявлением, было стремление добиться от Совета Безопасности продления мандата Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II). Обвинять же во вмешательстве во внутренние дела Анголы - я уже говорил об этом и повторяю сейчас - значит поступать безответственно. Такие действия являются безответственными, и заявление, с которым только что выступил Постоянный представитель Анголы, тому яркое свидетельство. Постоянный представитель Анголы заявил, что правительство Анголы не имеет никакого отношения к расправам.

А кто отвечает за поддержание порядка в Анголе? Посол Анголы обрисовал ситуацию, которая существовала в моей стране вчера. Я говорил об этом, и я этого не стыжусь, и мне нечего скрывать. Я выразил делегации Франции мои соболезнования. Те, кто ведет стрельбу, представляют собой элементы нашей

армии, которые вышли из-под контроля. Организованная часть армии прилагает усилия по восстановлению порядка. Армия не совершала нападений на ангольское посольство. Насколько мне известно, посольство Анголы расположено на бульваре Тридцатого Июня, на пересечении с авеню Батетель, а беспорядки в Киншасе в основном происходили в районе торгового центра, именно там, где расположено французское посольство.

Позвольте мне сказать послу о том, что, когда он попросил слово для повторного выступления, я подумал, что он, по крайней мере, - и я особо это подчеркиваю - попытается выразить хоть какое-то сожаление по поводу суммарных казней, которым подвергаются некоторые из моих соотечественников, проживающих в Анголе, принимающих участие в переустройстве страны, в ее экономической и культурной жизни. На ум мне приходят слова из хорошо известной песни, где говорится: "Он называл меня "братом", и выстрелил мне в спину".

В моей стране существует поговорка, гласящая: "Когда ссоришься с женой в своем доме, не вини в этом соседа".

В моем первом выступлении я сказал, что ангольцы должны быть выше этого. Необходимо отказаться от нетерпимости. УНИТА - это не часть Заира; он был и останется частью Анголы. Для того чтобы в Анголе можно было достичь национального примирения, придется заключать мир с УНИТА; Заир не намерен вмешиваться в ангольские дела и заниматься там миротворчеством.

Представитель Анголы упомянул об аресте четырех заирских солдат. Как я уже говорил, наша граница весьма легко проницаема. А сколько пьяных ангольских солдат было нами арестовано в Сонгололо и Камбе? Они пьяны, и мы отправляем их обратно в распоряжение ангольской армии. Заир никогда не выставлял их в Совете Безопасности в качестве наемников, прибывших к нам, чтобы сеять смуту в стране.

Я не намеревался отнимать у Совета столь много времени, но мне жаль, что ангольское правительство оказалось неспособным проявить даже малейшее сожаление по поводу убийств ни в чем не повинных людей, и в то же время представитель Анголы поучает меня по поводу упомянутых им событий, происходивших вчера в Киншасе. Он, возможно, и прав, но я повторяю: эти люди неконтролируемы. Как только у меня будет нужная информация, я посету посла и расскажу ему о том, что там произошло.

(Г-н Лукабу Хабужи Н'Зажи, Заир)

Мы прибегли к выдержкам из газет - на что мы имели право - потому, что хотели процитировать независимый источник, и именно это привело Луанду в бешенство. Вы возбудили толпу. Указанный представитель ясно отмечал в своем выступлении, что существуют действия, совершаемые толпой, за которые правительство не несет ответственности. Прекрасное признание со стороны правительства в собственной безответственности! Такое мне еще не приходилось слышать. Я направлю соответствующее сообщение моему правительству, и мы сделаем необходимые выводы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по проекту резолюции, представленному его вниманию (S/25187). Если не будет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Бразилия, Кабо-Верде, Китай, Джибути, Франция, Венгрия, Япония, Марокко, Новая Зеландия, Пакистан, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 804 (1993).

На этом Совет Безопасности завершил данный этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 50 м.